



# GR-8600

## 24VDC Adressierbares Zentralbatteriensystem



**Installation  
Programmierung  
Anwendung**

**VOR DER INSTALLATION BITTE DIE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG LESEN**



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 2 von 47         |

## Inhalt



|  |    |
|--|----|
| <b>1. Allgemeine Informationen</b>   | 4  |
| 1.1 Technische Daten   | 5  |
| <b>2. Installation</b>   | 6  |
| 2.1 Vorbereitung der Installation  | 6  |
| 2.2 Auswahl des richtigen Kabels   | 6  |
| 2.3 Anschluss der Leuchten an die Lichtkreise  | 7  |
| 2.4 Leuchtentypen  | 8  |
| 2.5 Anschluss der Batterien  | 8  |
| 2.6 Beschreibung der allgemeinen Ein- und Ausgänge der Zentrale  | 10 |
| 2.7 Einschalten der Zentrale   | 12 |
| 2.8 Konfiguration der Erstinbetriebnahme   | 12 |
| <b>3. Anzeigen</b>   | 13 |
| <b>4. Programmierung</b>   | 14 |
| 4.1 <i>Programmierung über die Tastatur</i>  | 14 |
| 4.1.1 <i>Systemprogrammierung</i>  | 15 |
| 4.1.2 <i>Programmierung der Lichtkreise (Zones)</i>  | 17 |
| 4.1.3 <i>Programmierung der Leuchten</i>   | 18 |
| 4.1.4 <i>Überprüfung der Leuchten (Check Luminary)</i>   | 19 |
| 4.1.5 <i>Programmierung der Timer</i>  | 19 |
| 4.1.6 <i>Systemeinstellungen (Settings)</i>  | 20 |
| 4.1.7 <i>Löschen von Ereignissen (Clear Events)</i>  | 22 |
| 4.1.8 <i>Änderung des Codes (Change Code)</i>  | 22 |
| 4.1.9 <i>Inhibit-Funktion (Inhibit)</i>  | 23 |
| 4.1.10 <i>Programmierung des Funktionstests (Set Function Test)</i>  | 23 |
| 4.1.11 <i>Programmierung des Kapazitätstests (Set Capacity Test)</i>   | 23 |
| 4.1.12 <i>Manueller Kapazitätstest (Make A Capacity Test)</i>  | 24 |
| 4.1.13 <i>Standardeinstellung zurücksetzen (Reset Defaults)</i>  | 24 |
| 4.1.14 <i>Jährlicher Test (Annual Test Done)</i>   | 24 |
| 4.1.15 <i>Netzwerkeinstellung (Network)</i>  | 25 |
| 4.2 <i>Programmierung über den PC</i>  | 26 |
| 4.2.1 <i>Programmierung der Zonen (Zones)</i>  | 27 |
| 4.2.2 <i>Programmierung der Timer (Timers)</i>   | 28 |
| 4.2.3 <i>Programmierung von Leuchten (Points)</i>  | 28 |
| 4.2.4 <i>Programmierung der Batteriekapazität und der Autonomie (Battery Capacity &amp; System Autonomy)</i> | 29 |
| 4.2.5 <i>Dimmlevel</i>   | 29 |
| 4.2.6 <i>INHIBIT Funktion</i>  | 29 |
| 4.2.7 <i>Datum und Uhrzeit einstellen (Date Setting &amp; Time Setting)</i>                                  | 30 |
| 4.2.8 <i>Batteriekühler (Battery Cooler)</i>   | 30 |
| 4.2.9 <i>Sprache ändern (Select Language)</i>  | 30 |



*for a safer world!*

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 3 von 47         |

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| 4.2.10   | Treppenhauszeit (Staircase Time) .....                                    | 31        |
| 4.2.11   | Löschen des Ereignisprotokolls (Clear Events Log).....                    | 31        |
| 4.2.12   | Änderung des Techniker-codes (Change Tech Code).....                      | 31        |
| 4.2.13   | Zentralennetzwerk (Panels Network).....                                   | 31        |
| 4.2.14   | Einstellung der Subzentrale (Suppanels Setup).....                        | 32        |
| 4.2.15   | Einstellen des Batteriestromes (Set Battery Current).....                 | 33        |
| 4.2.16   | Automatische Erkennung der Leuchten (Autodetect Lumi/ries).....           | 33        |
| 4.2.17   | Überprüfung der aktuellen Zonen (Check Current Zones).....                | 33        |
| 4.2.18   | Funktionstest.....  | 33        |
| 4.2.19   | Kapazitätstest (Make A Capacity Test).....                                | 33        |
| 4.2.20   | Programmierung des Funktionstests (Time Interval).....                    | 34        |
| 4.2.21   | Programmierung des Kapazitätstests (Set Capacity Test).....               | 34        |
| 4.2.22   | Programmierung der Warnung für den Jahrestest (Annual Check Warning)..... | 34        |
| 4.2.23   | Jährlicher Test OK .....  | 35        |
| 4.2.24   | Standardeinstellungen (Setting Defaults).....                             | 35        |
| 4.2.25   | Informationen ändern.....   | 35        |
| 4.2.26   | IP Adresse (IP-Address) .....   | 35        |
| 4.2.27   | Fehler zurücksetzen (Reset Defaults).....                                 | 36        |
| <b>5</b> | <b>Anwendung.....</b>   | <b>36</b> |
| 5.1      | Bedienung über die Tastatur.....  | 37        |
| 5.1.1    | Stromfehler (Current Faults) .....  | 37        |
| 5.1.2    | Test.....   | 38        |
| 5.1.3    | Dimmlevel (Dimming Level).....  | 39        |
| 5.1.4    | Informationen (Information).....  | 39        |
| 5.1.5    | Reset .....   | 41        |
| 5.1.6    | Alle Ereignisse (All Events).....   | 41        |
| 5.1.7    | Erdungstest (Test Earth Fault).....                                       | 42        |
| 5.1.8    | LED Test.....   | 42        |
| 5.2      | Bedienung über PC.....  | 43        |
| 5.2.1    | Informationen der Zentrale (Panel Information) .....                      | 43        |
| 5.2.2    | Informationen zur Zonenprogrammierung.....                                | 44        |
| 5.2.3    | Informationen zum Status der Zonen.....                                   | 44        |
| 5.2.4    | Informationspunkte .....  | 45        |
| 5.2.5    | Timer- Informationen.....   | 45        |
| 5.2.6    | Ergebnisse des Funktionstests .....                                       | 45        |
| 5.2.7    | Ergebnisse der Kapazitätsprüfung .....                                    | 46        |
| 5.2.8    | Letzte Autonomien.....  | 46        |
| 5.2.9    | Letzte Ereignisse .....   | 46        |
| 5.2.10   | Netzwerkinformationen.....  | 46        |
| 5.2.11   | Zentralennetzwerk.....  | 47        |

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><small>SAFETY &amp; SECURITY SYSTEMS</small></p> <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 4 von 47         |

**Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unsere Produkte  
Olympia Electronics – Europäischer Hersteller**

## 1. Allgemeine Informationen

Das zentrale Batteriesystem mit Einzelleuchtenüberwachung GR-8600 besteht aus 3 Modellen (siehe Seite 5). Sie werden gemäß den aktuellen europäischen Normen EN50171 und EN50172 hergestellt. Je nach Modell werden sie mit 4 oder 8 Lichtkreisen (Zonen) produziert. Jeder Lichtkreis (Zone) kann bis zu 20 adressierte Leuchten unterstützen die getrennt in Dauer- oder Bereitschaftsschaltung programmiert werden können. Jede Leuchte informiert die Zentrale über den Status der LEDs und ihren Anschluss an der Zentrale. Bei vorhandener Netzspannung werden die Lichtkreise von einer internen Stromversorgungseinheit mit 24VDC versorgt. Das Innere der Zentrale ist in zwei Bereiche unterteilt. Den Bereich mit der Elektronik und den mit den Batterien. Ein Sensor überwacht ständig die Temperatur der Akkus.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 5 von 47         |

## 1.1 Technische Daten

|  | GR-8600/300/4        | GR-8600/300/8 | GR-8600/600/8 |
|--|----------------------|---------------|---------------|
| Betriebsspannung                           | ~230V 50-60Hz        |               |               |
| Batterien                                  | 2 x 12V/33Ah         |               | 2 x 12V/55Ah  |
| Lichtkreise (Zonen)                        | 4                    | 8             | 8             |
| Maximale AC-Leistung (Eingang)             | 900VA                |               | 1.4kVA        |
| Max. Leistungsabgabe (Notbetrieb)          | 300W                 |               | 600W          |
| Max. Leistungsabgabe (pro Zone)            | 75W                  |               |               |
| Betriebstemperatur                         | 5 – 40 °C            |               |               |
| Schutzart                                  | IP 21                |               |               |
| Abmessungen                                | 67 x 50 x 27 cm      |               |               |
| Gewicht (mit /ohne Batterien)              | 17.3kg               | 17.6kg        | 18.7kg        |
| Batteriesicherungen                        | 30A/32V (max.)       |               |               |
| Zonensicherung (Abgabe)                    | 4A/250V (langsam)    |               |               |
| Hauptsicherung                             | 8A/250V ((langsam)   |               |               |
| Sicherung des Ventilators                  | 0.3A/250V ((langsam) |               |               |
| Art des elektrischen Schlagschutzes        | Class I              |               |               |
| Max. Betriebshöhe (über dem Meeresspiegel) | 1000m.               |               |               |
| Relative Luftfeuchtigkeit                  | 95%                  |               |               |
| Garantie                                   | 2 Jahre              |               |               |

Alle Sicherungen sind der Größe 5x20. Die Batteriesicherung ist ein 29mm Autotyp.

**Vorsicht:** Dieses Produkt gehört der Kategorie C2 UPS an. In einer bewohnten Umgebung kann es Funkstörungen verursachen. In diesem Fall sollte der Benutzer zusätzliche Maßnahmen treffen.

Die Klasse von Volt-Meter und Ampere-Meter ist 1.5.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 6 von 47         |

## 2. Installation

Dieser Abschnitt enthält Informationen, für die Installation, die Verbindung der Zentrale mit den Leuchten, und die Verwendung der Hilfs Ein- und Ausgänge. Die Anweisungen müssen ausführlich vom Techniker gelesen werden. Fachkenntnisse sind erforderlich für die Installation, Inbetriebnahme und Wartung der Zentrale.

Alle Anschlüsse die weiter beschrieben werden, müssen mit isolierter 230VAC Netzspannung durchgeführt werden und mit entfernter Batteriesicherung.

### 2.1 Vorbereitung der Installation

Bevor man mit der Installation des Kabels beginnt, sollte man folgende wichtige Parameter berücksichtigen:

- Jede Leuchte kann getrennt in Dauer- oder Bereitschaftsschaltung programmiert werden.
- Jede einzelne Leuchte in einer Zone sollte eine singuläre Adresse haben. Wenn zwei oder mehrere Leuchten mit derselben Adresse in einer Zone installiert sind, kommt es zu einer Datenkollision und die spezifische IP-Adresse funktioniert nicht richtig.

### 2.2 Auswahl des richtigen Kabels

Das Kabel das die Zentrale mit den Leuchten verbindet muss folgende Bedingungen erfüllen:

- Zweiadriges verdrehtes Kabel. Normalerweise sind die Kabel ungeschirmt. Wenn aber das Kabel in einer lärmenden industriellen Umgebung installiert ist, muss es abgeschirmt sein.
- Es muss einen niedrigen Widerstand, unter 25 Ohm / km, haben. Die Gesamtimpedanz, jedes Kernes des Kabels, muss von Anfang bis Ende mehr als 9 Ohm betragen oder der maximale Spannungsabfall muss 3,5 V sein.
- Die Kapazität des Kabels muss niedrig sein (unter 200pF / m). Die Gesamtkapazität der ganzen Anlage darf 800nF nicht überschreiten.
- Das verwendete Kabel muss mindestens 90 Minuten lang feuerbeständig sein.
- Der Kabelquerschnitt hängt vom Stromverbrauch der Leuchten in der Zone und der gesamten Länge des Kabels ab. Er kann anhand der folgenden Tabelle auf Seite 7 berechnet werden.
- Der typische Kabelquerschnitt beträgt von 1mm<sup>2</sup> bis 4mm<sup>2</sup>, abhängig von der Anzahl der angeschlossenen Leuchten und der Kabellänge.

Der erste Schritt um den Querschnitt zu berechnen ist, den Stromverbrauch in jeder Zone zu berechnen. Man muss den Stromverbrauch jeder Leuchte bei 24VDC addieren und mit dem Faktor 1,4 multiplizieren. Dann wählt man das richtige Kabel aus der folgenden Tabelle aus. Wenn man z.B. 10 Leuchten mit 30 LEDs anschließt, ist der Stromverbrauch  $10 \cdot 85\text{mA} = 0.850\text{A}$ . Multipliziert man dann diesen Wert mit den Faktor 1.4 hat man folgendes Ergebnis:  $0.850\text{A} \cdot 1.4 = 1.19\text{A}$ . Der Tabelle nach braucht man für eine Länge von weniger als 100 m, einen Kabelquerschnitt von 1,5 mm<sup>2</sup>.



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 7 von 47         |

|      | 0.5 A/12W          | 1 A/24W            | 1.5A/36W            | 2 A/48W            | 2.5A/60W            | 3 A/72W          |
|------|--------------------|--------------------|---------------------|--------------------|---------------------|------------------|
| 100m | 1mm <sup>2</sup>   | 1mm <sup>2</sup>   | 1.5mm <sup>2</sup>  | 2.5mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup> |
| 150m | 1mm <sup>2</sup>   | 1.5mm <sup>2</sup> | 2.5mm <sup>2</sup>  | 2.5mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>    | 4mm <sup>2</sup> |
| 200m | 1mm <sup>2</sup>   | 2.5mm <sup>2</sup> | 2.5 mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>   | 4mm <sup>2</sup>    |                  |
| 250m | 1mm <sup>2</sup>   | 2.5mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>    |                    |                     |                  |
| 300m | 1.5mm <sup>2</sup> | 2.5mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>    |                    |                     |                  |
| 400m | 2.5mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>   |                     |                    |                     |                  |
| 500m | 2.5mm <sup>2</sup> | 4mm <sup>2</sup>   |                     |                    |                     |                  |
| 600m | 4mm <sup>2</sup>   |                    |                     |                    |                     |                  |

Die Werte in der Tabelle wurden berechnet, indem die meisten Leuchten am Ende des Kabels installiert wurden. Das sind die extremsten Konditionen.

Es ist besser, die Leuchten entlang der Länge des Kabels anzuschließen.

Man kann eine Sternverbindung verwenden, um den Spannungsabfall zu reduzieren.

Es wird empfohlen, den Strom und den Spannungsabfall zu überprüfen, wenn die Installation abgeschlossen ist.

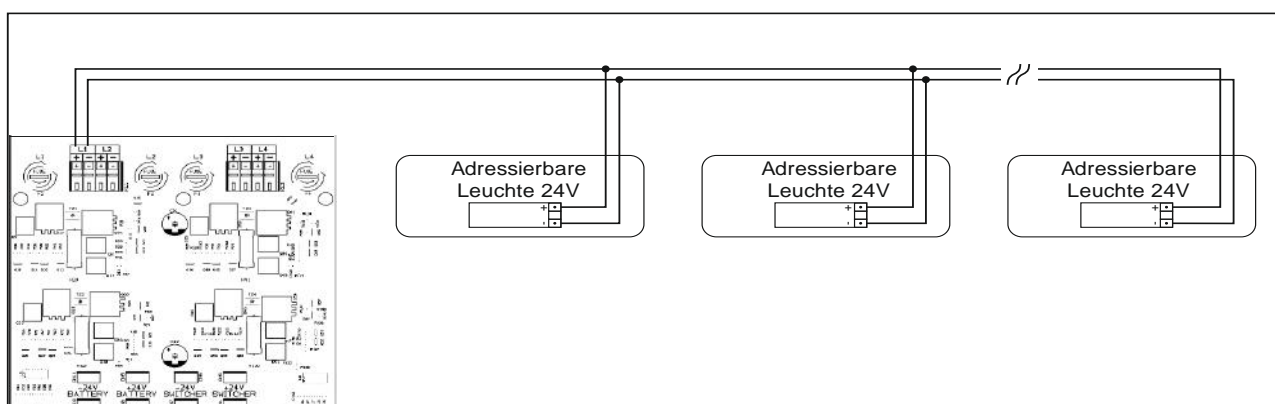
Olympia Electronics empfiehlt folgende Kabel:

1. NHXH FE180/C.
2. YSLY-OZ
3. LiYCY abgeschirmt

### 2.3 Anschluss der Leuchten an die Lichtkreise

Der Anschluss von Notleuchten ist der gleiche, wie der von gewöhnlichen Leuchten.

Siehe Beispiel:



**Alle Anschlüsse an die Lichtkreise sowie auch alle weitere Änderungen dürfen erst dann ausgeführt werden wenn die Batteriesicherung entfernt ist und die Stromzufuhr isoliert ist.**

Auf jeden Lichtkreis können bis zu 20 adressierbare Notleuchten angeschlossen werden. Die gleiche Adresse zwischen zwei oder mehreren Leuchten im selben Bereich kann zu Fehlfunktionen führen. Die Position der Leuchte in der Reihe hat keinen Einfluss auf die richtige Funktion. Es ist nicht notwendig, dass die erste Leuchte mit Adresse # 1 markiert wird. Die Tabelle mit der maximalen Leuchtenanzahl wird unten aufgeführt. Jede Zeile bezieht sich auf den Lichtkreis und jede Spalte auf die Leuchtennummer (z.B. 8.3 ist die Zone 8, Leuchte 3).



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 8 von 47         |

|     |     |     |     |       |      |
|-----|-----|-----|-----|-------|------|
| 1.1 | 1.2 | 1.3 | 1.4 | 1.... | 1.32 |
| 2.1 | 2.2 | 2.3 | 2.4 | 2.... | 2.32 |
| 3.1 | 3.2 | 3.3 | 3.4 | 3.... | 3.32 |
| 4.1 | 4.2 | 4.3 | 4.4 | 4.... | 4.32 |
| 5.1 | 5.2 | 5.3 | 5.4 | 5.... | 5.32 |
| 6.1 | 6.2 | 6.3 | 6.4 | 6.... | 6.32 |
| 7.1 | 7.2 | 7.3 | 7.4 | 7.... | 7.32 |
| 8.1 | 8.2 | 8.3 | 8.4 | 8.... | 8.32 |

Bitte die Last gemäß dem Modell berechnen. Die 75W pro Zone nicht überschreiten.

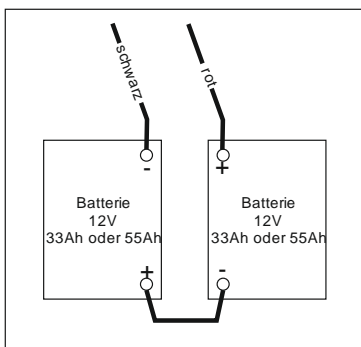
## 2.4 Leuchttypen

Folgende Arten von Leuchtentypen können vom System erkannt werden:

|    |                     |    |                 |
|----|---------------------|----|-----------------|
| 1  | KEINE LEUCHTE       | 17 | SPOT LIGHT 60L  |
| 2  | 15 LED LEUCHTE      | 18 | SPOT LIGHT 1P   |
| 3  | 30 LED LEUCHTE      | 19 | SLD-28          |
| 4  | 3L LEUCHTE          | 20 | SLD-34          |
| 5  | 6L LEUCHTE          | 21 | SLD-44          |
| 6  | 4P LEUCHTE          | 22 | ZLD-28          |
| 7  | 6P LEUCHTE          | 23 | ZLD-34          |
| 8  | 12 LED LEUCHTE      | 24 | ZLD-44          |
| 9  | 21 LED LEUCHTE      | 25 | DOUBLE LIGHT    |
| 10 | POWER LIGHT 1 LAMPE | 26 | ADAPTOR A       |
| 11 | POWER LIGHT 2 LAMPE | 27 | ADAPTOR B       |
| 12 | EXIT SIGN           | 28 | ADAPTOR C       |
| 13 | DOUBLE EXIT SIGN    | 29 | ADAPTOR D       |
| 14 | SLIM LIGHT          | 30 | ADAPTOR E       |
| 15 | EASY LIGHT          | 31 | ADAPTOR F       |
| 16 | SPOT LIGHT 30L      | 32 | ANDERE LEUCHTEN |

## 2.5 Anschluss der Batterien

Es wird empfohlen, die folgenden Batterietypen zu benutzen:



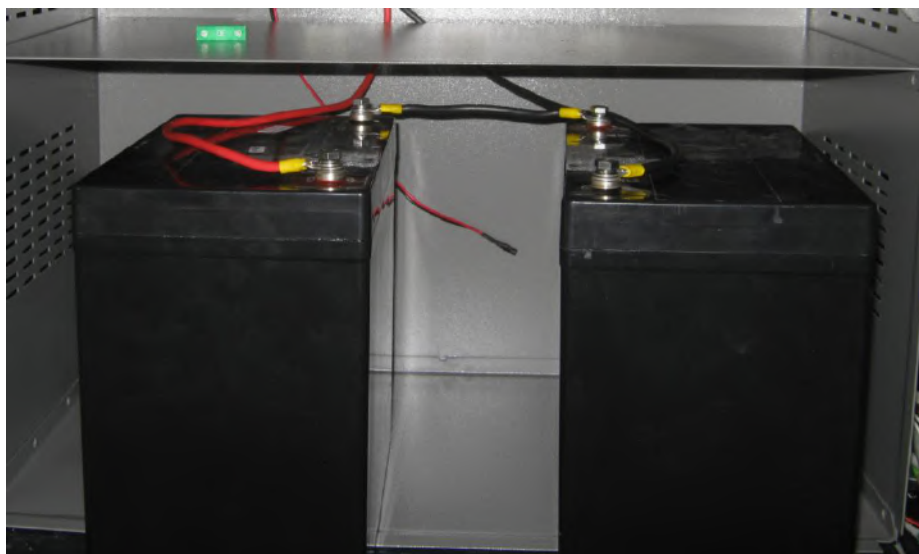
A-1200 (12V/33Ah) und A-1202 (12V/55Ah).  
Beide Batterietypen eignen sich für die Zentralbatteriesysteme GR-8600 (CBS) und haben eine Mindestlebensdauer von 10 Jahren bei 20°C Umgebungstemperatur.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 9 von 47         |

Entfernen Sie zuerst die Batteriesicherung. Die Batterien müssen in Reihe angeschlossen sein. In der Verpackung der Batterien befinden sich drei Kabel, ein rotes, ein schwarzes und ein kurzes Kabel (12 cm Schwarz). Das rote Kabel muss an den (+)Pol der ersten Batterie und das schwarze Kabel an den (-)Pol der zweiten Batterie angeschlossen werden. Das dritte Kabel muss verwendet werden, um den (-)Pol der ersten Batterie mit den (+)Pol der zweiten Batterie zu verbinden (siehe Zeichnung).

**VORSICHT!! Schließen Sie die Batteriesicherung in dieser Phase nicht an.**

**VORSICHT!! Wenn bei falscher Polarität der Batterie, die Batteriesicherung eingesteckt ist, bitte nicht den Hauptschalter ausschalten bevor Sie die Batteriesicherung herausziehen.**



-Batteriefach-

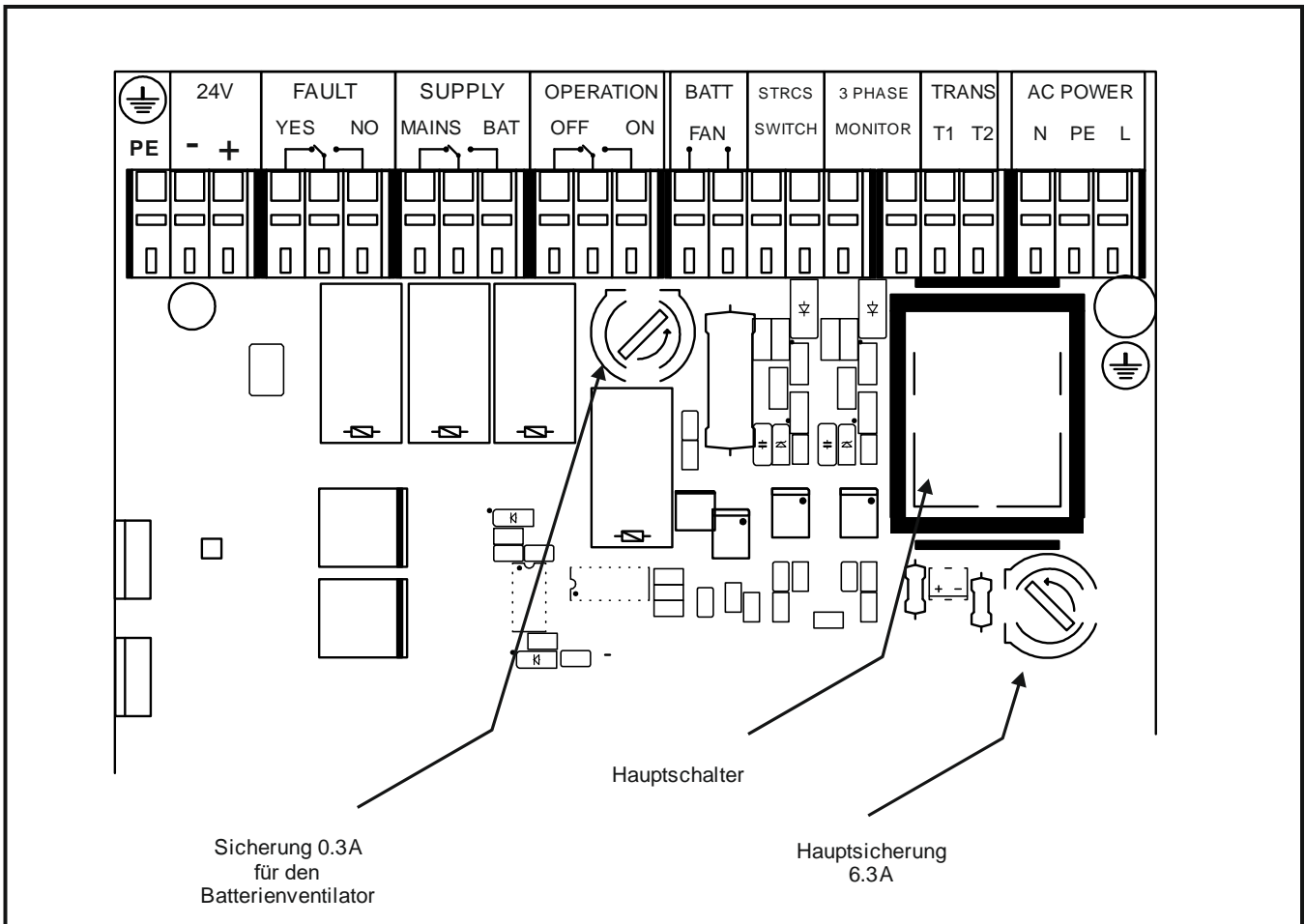


for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 10 von 47        |

## 2.6 Beschreibung der allgemeinen Ein- und Ausgänge der Zentrale

Auf der Leiterplatte, die sich auf der linken Seite der Zentrale befindet, kann man die allgemeinen Ein- und Ausgangsklemmleisten sehen. In der folgenden Abbildung werden die Anschlüsse der Leiterplatte von links nach rechts beschrieben.



Die nächsten 3 Ausgänge sind Relaisausgänge, die den europäischen Standards entsprechen. Diese Ausgänge können mit dem BMS des Gebäudes und Relais verbunden werden. So werden Informationen von der Zentrale an dem BMS weitergeleitet.

**FAULT YES / NO.** Wenn kein Systemfehler vorliegt, ist der NO Kontakt aktiv, ansonsten ist der Kontakt YES aktiv.

**SUPPLY MAINS / BAT.** Relaiskontakt, der anzeigt, welche Versorgungsquelle das System benutzt. Wenn die Batterie das System mit Strom versorgt, ist der BAT-Kontakt aktiv, und wenn der Strom von der Netzspannung 230VAC geliefert wird, ist der MAINS-Kontakt aktiv.

**OPERATION OFF / ON.** Der Relaiskontakt zeigt den Betriebsstatus der Zentralanlage an. Wenn die Anlage in Betrieb ist, ist der ON-Kontakt aktiv. Wenn sie ausgeschaltet ist oder sich im Abschaltmodus befindet, ist der OFF-Kontakt aktiv.

Die nächsten 4 Aus- und Eingänge sind keine Relaiskontakte. Sie werden mit Strom versorgt und man muss, beim Anschluss der Klemmleisten, insbesondere auf die Sicherheit achten. Schließen Sie das Netzkabel erst an, wenn Sie die folgenden Verbindungen (falls vorhanden) abgeschlossen haben.

**BAT FAN.** Ausgang zum Anschluss eines 230V AC Kühlventilators (optional). (Sicherung 0.3A / 250V)

**STRCS SWITCH.** Dieser Eingang wird verwendet, um parallel herkömmliche Treppenlichttasten zu verbinden. Einige Lichtzonen können, durch Programmierung für eine Zeitspanne, durch das Drücken einer der Treppenlichttasten, aktiviert werden.

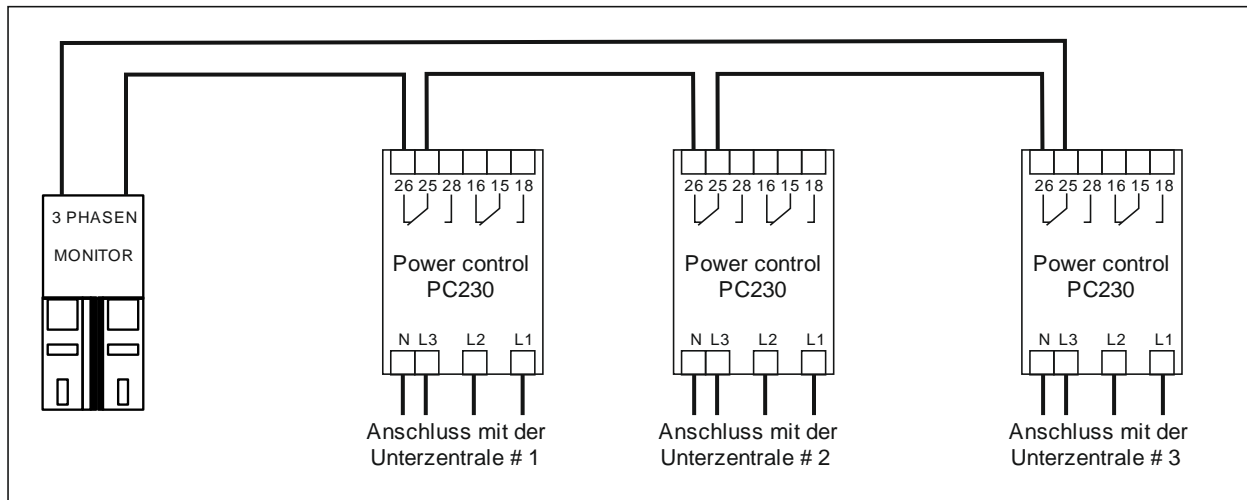


*for a safer world!*

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 11 von 47        |

**Phasenmonitor.** Dieser Kontakt ist standardmäßig mit einer Steckbrücke ausgestattet. Wenn der Kontakt geöffnet ist, werden die Leuchten von der Zentrale aktiviert. Mit einem oder mehreren Netzspannungsmonitoren kann man die Notlichtkreise aktivieren, auch wenn die Stromversorgung zur Zentrale nicht unterbrochen wurde. Er kann auch als Auslöser dienen, der von einem übergeordneten BMS gesteuert wird, der einen Befehl zum Einschalten der Notbeleuchtung gibt.

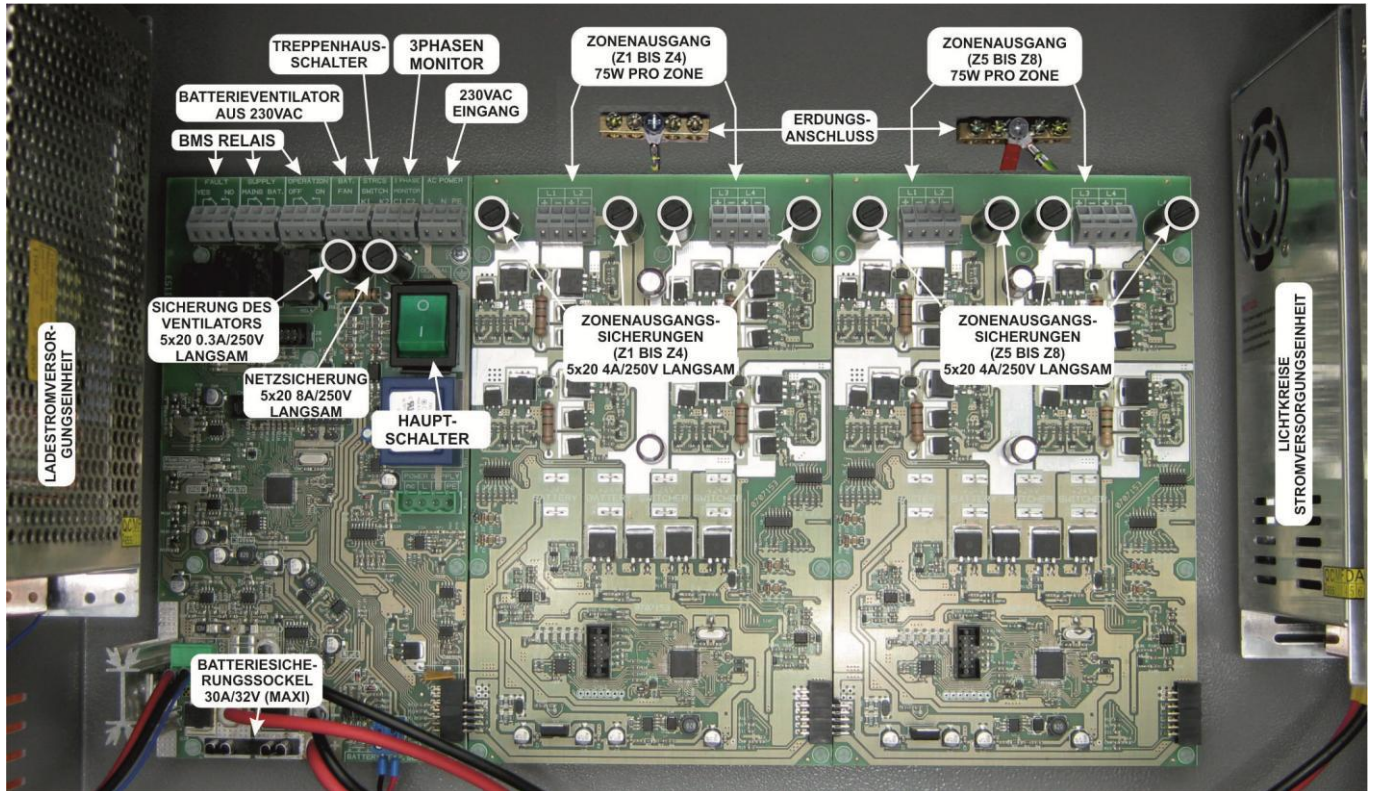
Unten sieht man die Verbindung mit 3 Netzspannungsüberwachungsgeräten, die an einzelne Zentralen angeschlossen sind.



Wenn eine Phase an einer Zentrale ausfällt, wird ein Befehl gesendet und die Notbeleuchtung schaltet sich ein.

**AC POWER.** Klemmleiste für den Anschluss am Wechselstrom. Es wird empfohlen, diese Verbindung erst dann zu aktivieren, nachdem alle anderen Verbindungen abgeschlossen sind.

**VORSICHT!!** Schließen Sie die Stromversorgung entsprechend der Anleitung an **L – N – PE.** Die Polarität ist entscheidend für den normalen Betrieb und die Sicherheit des Benutzers.



## 2.7 Einschalten der Zentrale

Bitte vor dem Einschalten sicherstellen, dass der Akku und das Netzkabel mit der richtigen Polarität angeschlossen sind und die Batteriesicherung nicht angeschlossen ist. Dann den grünen Schalter betätigen (Netzschalter).

Der Schalter muss leuchten wenn die Zentrale eingeschaltet ist. Das System führt einen kurzen Selbsttest durch. Während des Tests erscheint die Meldung "CBS-24V / AD / R, Ver. x.xx, PLEASE WAIT" auf dem Bildschirm. Wenn der Test abgeschlossen ist, erscheint der Hauptbildschirm. Jetzt kann die Batteriesicherung angeschlossen werden (30A). Der Fehler "BATTERY, FUSE FAULT" (BATTERIESICHERUNGSFEHLER) muss auf dem Bildschirm erscheinen, erlischt jedoch in weniger als einer Minute nach dem Anschluss der Batteriesicherung.

## 2.8 Konfiguration der Erstinstallation

Für den richtigen Betrieb der Zentrale müssen die folgenden drei Aktionen nach der Erstinstallation durchgeführt werden, sowie eine Leuchte installiert oder entfernt wird.

- i) **AUTOMATISCHE ERKENNUNG DER LEUCHTEN (AUTODETEKT LUMINAIRES)** Dies ist der erste Schritt, der durchgeführt werden muss, sodass die Zentrale alle verbundenen Leuchten in der Installation automatisch erkennt. Das System wird automatisch gescannt und registriert jede angeschlossene Leuchte in seinem Speicher. Nach diesem Vorgang, wird jede Zone in Dauerschaltung versetzt und jede Leuchte leuchtet auf. Das ist eine zusätzliche Funktion, um festzustellen dass alle Leuchten vom System erkannt wurden. Jede korrekt angeschlossene und funktionierende Leuchte, geht an. Ist das aber nicht der Fall, liegt das Problem möglicherweise an einer falschen Verbindung, an einer doppelt vergebenen Adresse (gleiche Adressen in einer Zone) oder an einer falsch eingegebenen Adresse. In diesem Fall muss die Operation "AUTODETECT LUMI / RIES", nach der Behebung des Problems, erneut durchgeführt werden.

Für AUTODETECT LUMI / RIES siehe 4.1.1.

- ii) **PRÜFUNG DER LICHTKREISE (ZONEN) (CHECK CURRENT ZONES)** Diese Funktion prüft die Last in einem Lichtkreis. Die maximale Belastung in einem Lichtkreis sollte die 75W nicht

überschreiten. Wenn die Zentrale eine Überschreitung der zulässigen Last erkennt (3,5 A), zeigt sie eine Fehlermeldung an. Diese Fehlermeldung erlischt erst dann, wenn die richtige Last im Lichtkreis eingestellt ist. Dann wird erneut ein "CHECK CURRENT ZONES" Test durchgeführt und die Fehlerbenachrichtigung erlischt.

Für "CHECK CURRENT ZONES" siehe 4.1.1.

- iii) **INAKTIVER LICHTKREIS (ZONE) (IDLE ZONE)** Diese Funktion ist wichtig, um eine einwandfreie Kommunikation zwischen der Zentrale und den Leuchten zu gewährleisten. Wenn diese Funktion gewählt wird, schalten alle Kommunikationen aus, und es gibt keine Spannungsmodulation in den Stromleitungen. Dies hilft dem Techniker, den Spannungsabfall an der letzten Leuchte jedes Lichtkreises zu überprüfen. Wenn das Kabel gemäß der Tabelle in Abschnitt 2.2 installiert ist, muss der Spannungsabfall weniger als 3,5 V sein. Bei mehr als 3,5 V kann es zu Kommunikationsproblemen kommen. (Bei aktiver Netzversorgung muss die Stromversorgung 25V sein). D.h. zur letzten Leuchte jeder Zone muss eine Spannung von min. 21,5V fließen.

Für "IDLE ZONES" siehe 4.1.1

- iv) **EINSTELLUNG DES BATTERIESTROMES (SET BATTERY CURRENT)** Diese Funktion ist ebenfalls sehr wichtig, für die Berechnung des Ausgangsstromes von der Zentrale wenn sie von der Batterie versorgt wird. Bei diesem Vorgang verhält sich die Zentrale wie bei einem Stromausfall und der Stromwert (in Amper), den die Lichtkreise von der Batterie beziehen, wird im System gespeichert. Jedes Mal wenn die Zentrale in den Notfallmodus wechselt, wird der aktuelle Verbrauch mit den gespeicherten Werten verglichen. Ist dieser Wert größer als die Anfangskonfiguration wird eine entsprechende Warnmeldung angezeigt.

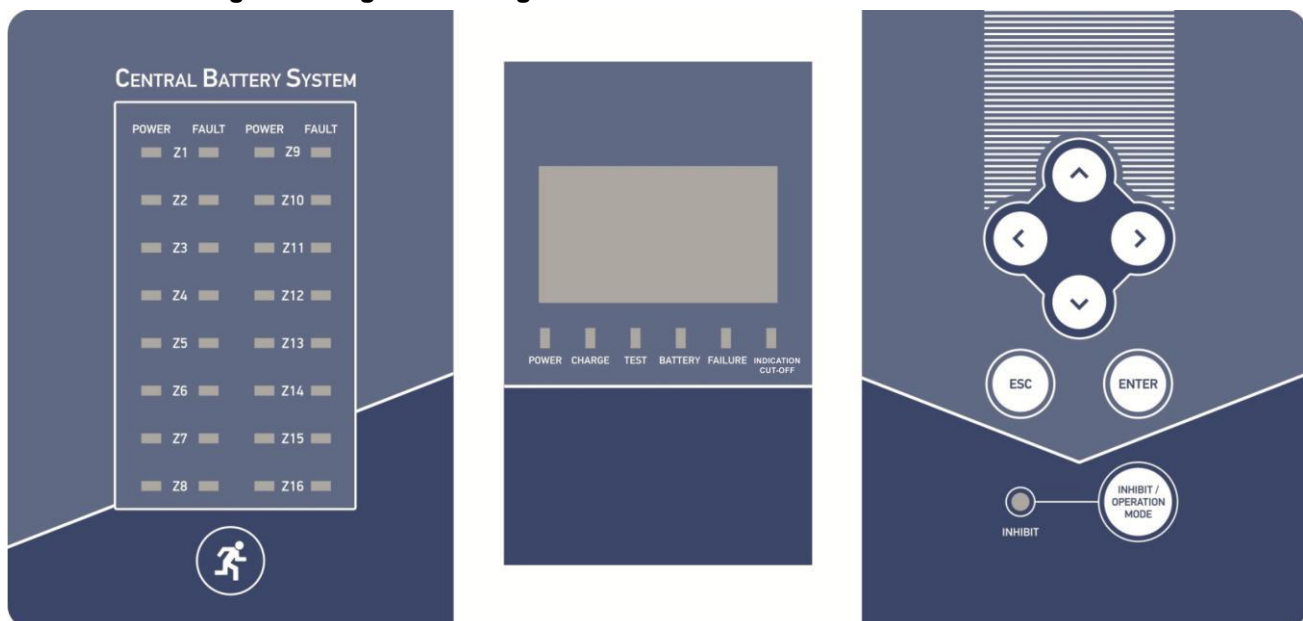
Für "SET BATTERY CURRENT" siehe 4.1.1

Im "AUTODETECT LUMINARIES" Modus werden alle Leuchten, in jeder Zone, in Dauerschaltung betrieben. Um eine Zone und ihre Leuchten auf Bereitschaftsschaltung umzuschalten kann man im Modus "SETUP LUMINARIES" die "NON MAINTAINED" Option wählen und so werden dann die Leuchten in Bereitschaftsschaltung versetzt.

Für "SETUP LUMINARIES" siehe 4.1.1.

### 3 Anzeigen

Die Zentrale verfügt über folgende Anzeigen.



|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 14 von 47        |

Auf der linken Seite der Frontansicht der Zentrale befinden sich LED-Anzeigen, die den Status der Lichtkreise (Zonen) anzeigen.

Die grüne LED neben jeder Zone leuchtet kontinuierlich auf, wenn die Zone installiert ist und mit Strom vom Netz versorgt wird. Wenn die grüne LED blinkt, werden die Leuchten in dieser Zone von den Batterien versorgt. Wenn die grüne LED nicht leuchtet, ist diese Zone entweder nicht installiert, oder ausgeschaltet. Dies geschieht im Falle vom Stromausfall oder im Testmodus.

Die rote LED neben jeder Zone leuchtet auf, wenn ein Fehler in der spezifischen Zone vorliegt (wie z.B. beim Fehler einer Sicherung usw.).

Im mittleren Bereich der Frontansicht der Zentrale befinden sich der Systembildschirm und einige LED- Anzeigen, mit folgenden Funktionen:

**POWER.** Die grüne LED leuchtet, wenn die Zentrale mit 230VAC (vom Netz) versorgt wird. Im Notfallmodus blinkt diese Anzeige.

**CHARGE.** Die grüne LED, leuchtet, wenn die Batterien geladen werden.

**TEST.** Die orange LED leuchtet während eines Funktionstests oder eines Kapazitätstests.

**BATTERY.** Die orange LED leuchtet wenn die Notleuchten von den Batterien versorgt werden.

**FAILURE.** Die orange LED leuchtet wenn mindestens ein Systemfehler auftritt.

**INDICATION CUT-OFF.** Die orange LED leuchtet wenn die Spannung der Batterien niedrig ist und die Abschaltung in wenigen Minuten erfolgen wird.

Im rechten Bereich der Frontansicht der Zentrale befindet sich eine Tastatur und die LED- Anzeige der "INHIBIT"-Funktion.

**INHIBIT.** Die grüne LED leuchtet, wenn der "INHIBIT" Modus aktiviert ist. In diesem Zustand werden die Akkus aufgeladen aber beim Stromausfall aktiviert die Zentrale nicht die Leuchten d.h. der Zonenausgang ist nicht aktiv. Das ist nützlich für Gebäude, die für längeren Zeitraum nicht benutzt werden wie z.B. ein Hotel das nur im Sommer betrieben wird.

Die "INHIBIT"-Taste neben der LED hat eine Umschaltfunktion. Es ändert bei jedem Drücken den Zustand zwischen "NORMAL"-Funktion, "INHIBIT"-Funktion und umgekehrt.

Über der Taste "INHIBIT" befinden sich 6 Haupttasten, die zur Programmierung und Steuerung der Zentrale dienen. Die Tasten mit den Pfeilen ("Auf & Ab" / "Rechts & Links") dienen zum Navigieren, Auswählen und Erhöhen / Verringern einer Variable. Die "Enter" -Taste wird zur Bestätigung einer Option verwendet. Die "ESC" Taste dient zum Zurückweisen oder zum Zurücksetzen zum vorherigen Zustand.

## 4. Programmierung

Die Programmierung der Zentrale kann über ihrer Tastatur und Bildschirm erfolgen. Alternativ kann sie mit einem PC über eine Ethernet-Verbindung durchgeführt werden. Im Falle von einem Netzwerk von Zentralen können einige Einstellungen nur durch einen PC erfolgen.

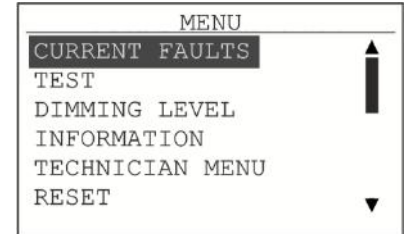
### 4.1 Programmierung über die Tastatur

Nachdem die gesamte Installation korrekt abgeschlossen und das System eingeschaltet ist, sollte der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel auf der rechten Seite erscheinen.

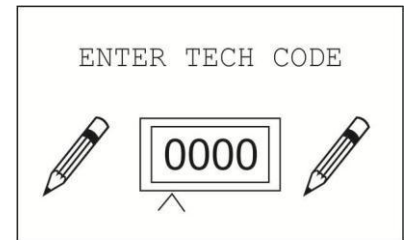
|           |              |
|-----------|--------------|
| MODE :    | CHARGING     |
| STATUS :  | NORMAL       |
| BATTERY : | 27.6V - 0.1A |
| 14:25     | MO 24/02/14  |

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 15 von 47        |

Wenn die "Enter" -Taste gedrückt wird, erscheint der nächste Bildschirm (MENU). Um mit der Programmierung des Systems zu beginnen, bitte den Pfeil nach unten drücken, bis der Cursor auf das "TECHNICIAN MENU" geht und dann erneut die Taste "Enter" drücken.



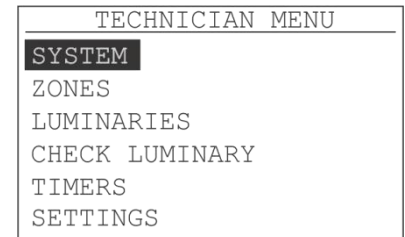
Aus Sicherheitsgründen kann die Programmierung nur von Personal durchgeführt werden die den Technikercode kennen. Um den 4-stelligen Code einzugeben müssen die Pfeiltasten verwendet werden. Mit den Pfeiltasten "Auf & Ab" kann man den Wert erhöhen/verringern und mit den Tasten "Rechts & Links" zur nächsten oder vorherigen Ziffer wechseln. Wenn der Code eingegeben wird, "Enter" drücken.



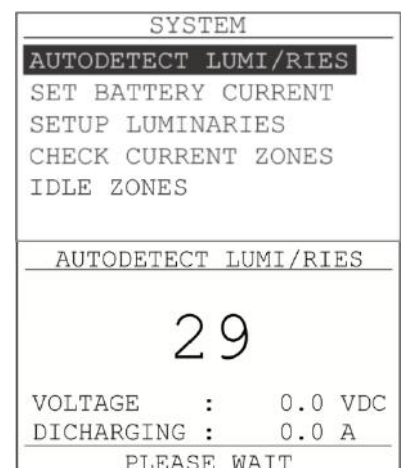
**Der vom Werk eingestellte Code im Technikermenü ist "1000".**

#### 4.1.1 Systemprogrammierung

Wenn ein korrekter Code eingegeben und die "Enter" -Taste gedrückt wird, erscheint auf dem Bildschirm das Technikermenü. Im Falle eines falsch eingegebenen Codes, erscheint auf dem Bildschirm die Fehlermeldung "Error". Wenn man im Technikermenü mit dem Pfeil nach unten geht, erscheinen einige zusätzliche Einstellungen: CHANGE TECH CODE, MODE INHIBIT, SET FUNCTION TEST, SET CAPACITY TEST, MAKE A CAPACITY TEST, RESET DEFAULTS, ANNUAL CHECK DONE, und NETWORK.



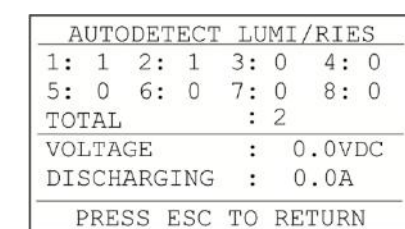
Wählt man "SYSTEM" und bestätigt mit der "Enter"-Taste, erscheint der rechtsstehende Bildschirm.



Wählt man die "AUTODETECT LUMI / RIES" Option, sucht die Zentrale alle angeschlossenen Leuchten und speichert diese in ihrem Speicher. Bevor man diese Option auswählt muss man sicherstellen dass alle Leuchten korrekt angeschlossen und adressiert sind. Dieser Prozess ist sehr wichtig damit die Zentrale ohne Probleme mit den Leuchten kommunizieren kann. Die Option "AUTODETECT LUMI / RIES" muss man ebenfalls durchführen, wenn man nachträglich neue Leuchten anschließt oder vorhandene Leuchten von der Anlage trennt. Alternativ ist auch eine manuelle Registrierung möglich (siehe Par.4.1.3).

Das "AUTODETECT LUMI / RIES"-Verfahren dauert 75 Sekunden und wird auf der beistehenden Bildschirmanzeige dargestellt. Ebenfalls wird die verbleibende Zeit in Sekunden angezeigt.

Ist dieser Vorgang beendet, erscheint der folgende Bildschirm (siehe rechts). In der oberen Hälfte werden die erkannten Notleuchten pro Zone angezeigt und auch die Gesamtmenge der Leuchten. Drückt man die "ESC" -Taste wird das vorherige Menü angezeigt, oder es geschieht automatisch nach 9 Sekunden.

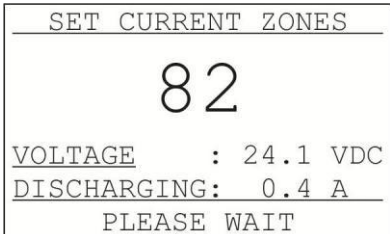


Nach diesem Verfahren werden alle Leuchten in allen Lichtkreisen in Dauerschaltung versetzt. So wird sichergestellt dass alle Zonen funktionieren.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 16 von 47        |

Ebenfalls müssen alle installierten Leuchten mit denen die auf der Zentrale angegeben sind übereinstimmen. Andernfalls muss es einen Anschlussfehler geben.

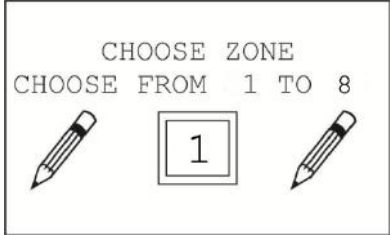
Wählt man "SET BATTERY CURRENT" erscheint der beistehende Bildschirm. Die Zentrale startet einen Test, der eine Notsituation simuliert und eine Dauer von 90 Sekunden hat. Während des Tests werden alle Leuchten in jeder Zone von den Batterien versorgt und leuchten auf. Die Spannung der Batterien und der Gesamtstrom den die Leuchten verbrauchen, werden auf den Bildschirm angezeigt und gespeichert. Diese Funktion ist sehr wichtig nachdem eine Installation abgeschlossen ist, denn diese Daten sind ausschlaggebend für eine aktuelle Fehlererkennung.



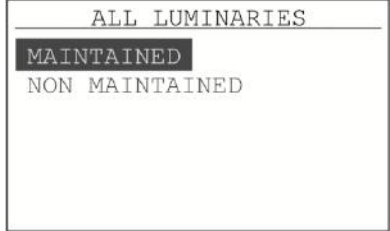
**Vorsicht!** Die Batterien müssen **mindestens zu 60%** aufgeladen sein um diese Funktion zu starten.

**Vorsicht! Dieses Verfahren muss jedes Mal durchgeführt werden, wenn eine neue Leuchte installiert oder eine schon installierte Leuchte entfernt wird. Ebenfalls müssen diese Verfahren jedes Mal im Systemspeicher registriert werden.**

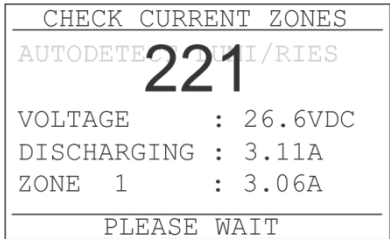
Wählt man "SETUP LUMINARIES" erscheint, der beistehende Bildschirm. Diese Option gibt die Möglichkeit, alle installierten Leuchten in einer Zone in Dauer- oder Bereitschaftsschaltung zu versetzen. Die Zentrale fragt nach einer Zonenauswahl. Dann wählt man mit den Tasten "Auf & Ab" die gewünschte Zone und bestätigt diesen Auswahl mit "Enter". Dieses Verfahren ist zeitsparend nach einem automatischen Erkennungsprozess, wenn eine oder mehrere Zonen in Bereitschaftsschaltung versetzt werden müssen.



Nach Auswahl der Zone muss man dann die Dauer- oder Bereitschaftsschaltung wählen und mit "Enter" bestätigen. Alle Leuchten in der gewählten Zone und Funktion arbeiten auf dieselbe Weise.

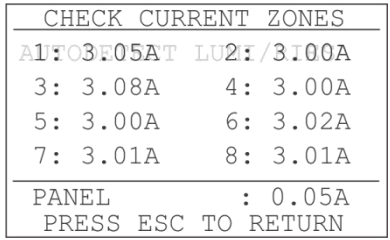


Wählt man "CHECK CURRENT ZONES" wird eine Funktion gestartet die den Stromverbrauch jeder Zone getrennt misst. Zuerst wird Z0 berechnet. Z0 bezieht sich auf die systeminternen Schaltungen und der Verbrauch muss geringer als 0,1 A, normalerweise 0,05 A. sein.



Z1 und der Rest der Zonen werden schrittweise kalkuliert. Der gesamte Vorgang dauert 4 Minuten. Wenn der Ausgangsstrom die 3,5 A überschreitet, erscheint eine Warnmeldung auf dem Bildschirm. Um die Fehlermeldung zu löschen, muss man den Fehler in dieser Zone beheben, indem man die Last der Zonen neu einstellt. Danach bitte erneut "CHECK CURRENT ZONES" ausführen.

Nach Beendigung der Zonenberechnung wird eine Übersichtstabelle auf dem Bildschirm angezeigt (siehe nebenstehende Tabelle). Die Amper in jeder Zone sollten mit der Last in jedem Lichtkreis gleich sein.



|   |              |                  |
|---|--------------|------------------|
|   <p>for a safer world!</p> | Datum        | 30/3/2018        |
|   | Dokument     | 923860006_10_001 |
|   | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|   | Seite        | 17 von 47        |



Wählt man "IDLE ZONES" erscheint der folgende Bildschirm. Während dieser Funktion wird die Kommunikation zwischen der Zentrale und den Leuchten unterbrochen. Es gibt keine Spannungsmodulation an den Leitungen, d.h. man kann den Spannungsabfall an der letzten Leuchte jeder Zone mit einem DC-Voltmeter messen. Der maximal erlaubte Spannungsabfall, der eine einwandfreie Kommunikation zwischen der Zentrale und den Leuchten gewährleistet, ist 3,5V. Das bedeutet dass, bei normaler Stromzufuhr vom Netz, in jeder Zone, die letzte Leuchte mindestens 21,5 V an ihrer Klemmleiste haben muss. Es sollte keine Probleme geben solange die Kabel, die die Leuchten verbinden, gemäß Punkt 2.2 installiert sind.

|                     |         |
|---------------------|---------|
| IDLE ZONES          |         |
| BATTERY             | 27.0VDC |
| CHARGING            | : 0.46A |
| PRESS ESC TO RETURN |         |

#### 4.1.2 Programmierung der Lichtkreise (ZONES)

Nach Abschluss der "Systemprogrammierung", bitte durch das Drücken der "Esc" –Taste zum "TECHNICIAN MENU" zurückkehren.

Die zweite Option im "TECHNICIAN MENU" sind die "ZONES". Diese Option wählen und "Enter" drücken. Der Bildschirm erscheint wie auf dem beistehenden Beispiel auf der rechten Seite. Die gewünschte Zonennummer wählen und "Enter" drücken.

|  |  |  |
|--|--|--|
| CHOOSE ZONE  |  |  |
| CHOOSE FROM 1 TO 8   |  |  |
|  | <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">1</div> |  |

Zuerst muss man auswählen, ob die Zone installiert ist oder nicht. Man wählt "NO" nur wenn die Zone tatsächlich nicht angeschlossen ist und die Zentrale kehrt zum "TECHNICIAN MENU" zurück.

|           |                                     |
|-----------|-------------------------------------|
| INSTALLED |                                     |
| NO        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| YES       | <input type="checkbox"/>            |

Wenn man "YES" wählt, geht man zur weiteren Programmierung. Wird "YES" gewählt bei einer nicht angeschlossenen Zone wird die Programmierung zwar durchgeführt, aber nach einer Weile wird eine Fehlermeldung "NOT CONNECTED" auf dem Bildschirm angezeigt.

Wählt man "YES" im vorherigen Menü fragt das System nach einer Treppenhausefunktion (STAIRCASE FUNCTION) in dieser Zone. Wählt man "YES" und drückt "Enter" wird die Zonenprogrammierung abgeschlossen und das "TECHNICIAN MENU" erscheint erneut.

|                   |                                     |
|-------------------|-------------------------------------|
| STAIRCASE FUNCION |                                     |
| NO                | <input checked="" type="checkbox"/> |
| YES               | <input type="checkbox"/>            |

#### STAIRCASE FUNCTION:

Diese Funktion findet statt, wenn man auf eine Taste drückt, die an der Klemmleiste "STRCS SWITCH" angeschlossen ist. Dann gehen alle Leuchten, die in der Zone, die in "STAIRCASE FUNCTION" programmiert sind, für einen Zeitraum an. Der Zeitraum kann mit der Option "STAIRCASE TIME" eingestellt werden (siehe 4.1.5). Wählt man "NO" dann kann man die Zonen weiter programmieren.

**VORSICHT!** Die "STAIRCASE FUNCTION" arbeitet nur bei eingestellter **Dauerschaltung**. Wenn bei einer Zone, die "STAIRCASE FUNCTION" ausgewählt wird, werden nur die Dauerbetriebsleuchten, die diese Zone beinhaltet aufleuchten. Diese Dauerbetriebsleuchten leuchten jedoch nicht kontinuierlich, sondern nur, wenn der Treppenhausehalter gedrückt wird und für den eingestellten Zeitraum.

In der Tabelle weiter unten sieht man, wann eine Leuchte aufleuchtet (mit der Voraussetzung das die Zentrale am Stromkreis angeschlossen und im Auflademodus ist.

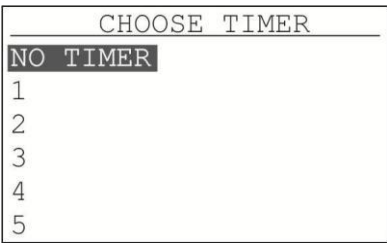
| Zone (Leuchten) Modus  | Treppenhausfunktion | Licht                                   |
|------------------------|---------------------|---|
| Dauerschaltung         | Nein                | <b>AN</b>                               |
| Bereitschaftsschaltung | Nein                | <b>AUS</b>                              |
| Dauerschaltung         | Ja                  | Nur in Treppenhausfunktion<br><b>AN</b> |
| Bereitschaftsschaltung | Ja                  | <b>AUS</b>                              |

Es ist auch wichtig zu wissen, dass die Treppenhausfunktion und die Timerfunktion von der Dimmstufe beeinflusst werden.

Wählt man "NO" in der Treppenhausfunktion fragt die Zentrale nach einem Timer.

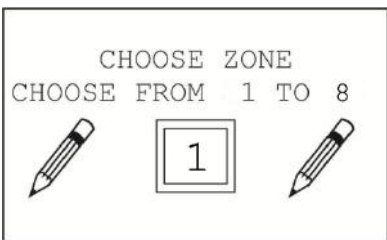
Um die Leuchten zu bestimmten Zeiten auszuschalten, wenn sich keine Personen im Gebäude befinden, werden Timer verwendet. Timer beeinflussen nur die Dauerbetriebsleuchten. Durch Auswahl des Timers" oder "NO-Timers", endet die Zonenprogrammierung und man wird zur "TECHNICIAN MENU" zurückversetzt.

(Für Timer-Programmierung, siehe 4.1.4)

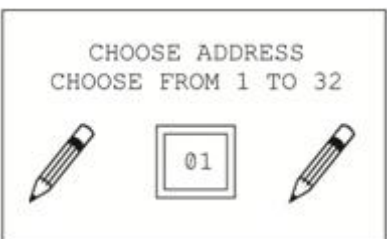


### 4.1.3 Programmierung der Leuchten

Um eine bestimmte Leuchte manuell zu registrieren und zu programmieren, wählt man die Option "LUMINARIES" im "TECHNICIAN MENU" und bestätigt die Auswahl mit "Enter". Das System fragt nach einer Zonenauswahl, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Mit den "Auf & Ab" Tasten die Zone auswählen, in der die gewünschte Leuchte installiert ist und "Enter" drücken.



Nach Auswahl der Zonennummer fragt das System nach der Adresse der Leuchte. Die gewünschte Adresse mit den "Auf & Ab" Tasten auswählen und "Enter" drücken. Das System zeigt dann die ausgewählte Zonennummer und Leuchtenadresse für 2 Sekunden an.



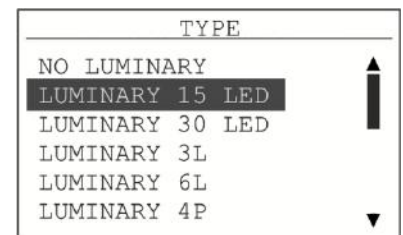
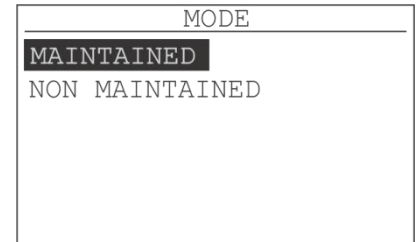
Die Zentrale fragt, ob diese Leuchte, in dieser Adresse, installiert ist oder nicht. Wenn man "NO" wählt und "Enter" drückt, geht das System in die Zonenauswahl zurück. Wenn man YES wählt, setzt das System die Programmierung weiter fort.



Bitte darauf achten dass, wenn man "NO" für eine bereits installierte Leuchte wählt, später im Bildschirm der Fehler "POINT NOT REGISTERED" angezeigt wird. Wenn man für eine nicht angeschlossene Leuchte "YES" wählt, wird auf dem Bildschirm ein Kommunikationsverlust angezeigt.

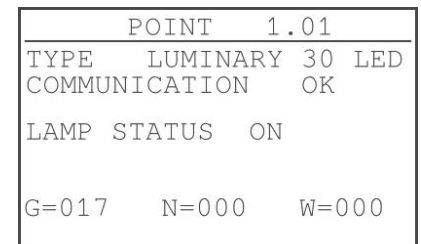
Wenn man im vorherigen Menü "YES" wählt, fragt das System nach der Schaltung der Leuchte. Die Schaltung kann Dauer- oder Bereitschaftsschaltung sein. Bei Dauerschaltung (MAINTAINED) leuchtet die Leuchte kontinuierlich (ohne Treppenfunktionszonen), in der gewählten Adresse auch bei vorhandener Stromversorgung vom Netz. Wenn für die Zone, zu der die Adresse gehört, ein Timer ausgewählt ist, leuchten die Leuchten nur innerhalb der programmierten Zeit auf. In Bereitschaftsschaltung (NON MAINTAINED) bleibt die Leuchte inaktiv, bis eine Notsituation (Netzausfall) auftritt.

Durch die Auswahl eines Modus für die Leuchte in der gewünschten Adresse fragt das System nach dem Leuchtentyp. Für verfügbare Leuchtentypen siehe Par. 2.3. Bitte den entsprechenden Typ in der spezifischen Adresse auswählen.



#### 4.1.4 Überprüfung der Leuchten (CHECK LUMINARY)

Die "CHECK LUMINARY" -Funktion ist ein Werkzeug zum Überprüfen der Kommunikation zwischen der Zentrale und einer bestimmten Leuchte. Wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel angezeigt wird, kann man im "TECHNICAN MENU" den Befehl "CHECK LUMINARY" wählen. An erster Stelle erscheint Punkt 1 (Leuchte 1) in Zone 1 (PUNKT 1.01). Um die Adresse zu ändern, drückt man die Pfeiltasten "Auf & Ab". Die Zone wird durch das Drücken der "Rechts & Links" Pfeiltasten geändert.

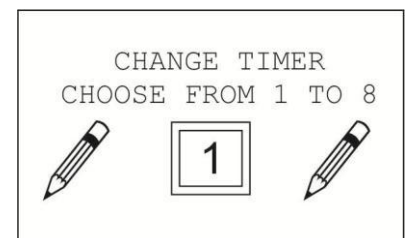


- Die erste Zeile zeigt den Leuchtentyp an.
- Die zweite Zeile zeigt den Kommunikationsstatus an (OK oder FAULT).
- Die dritte Zeile zeigt den LED-Status an.
- In der letzten Zeile befinden sich 3 Zähler für die gesamte Kommunikation (Paket). G steht für "gute" Pakete, N für "nicht gute" und W für "Ohne Antwort".

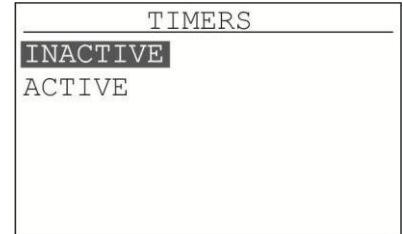
#### 4.1.5 Programmierung der Timer

Timer werden verwendet, um die Leuchten automatisch auszuschalten, die an die Dauerschaltungszonen angeschlossen sind, wenn sich keine Personen im Gebäude befinden. Selbst wenn eine Zone durch einen Timer ausgeschaltet wurde, leuchten die in der Zone angeschlossenen Leuchten bei einem Stromausfall. Es gibt 8 Timer-Speicherplätze, die individuell programmiert werden können, um zu verschiedenen Tageszeiten zu agieren.

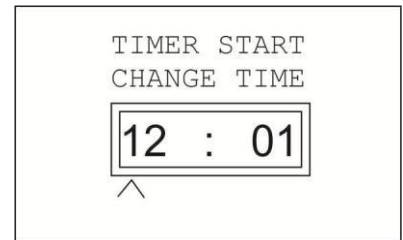
Wenn man die "TIMER"-Option wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab"-Tasten den Timer einstellen. Sobald man die gewünschte Einstellung ausgewählt hat, drückt man "Enter".



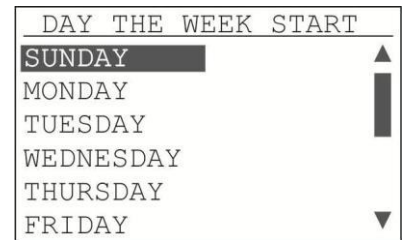
Standardmäßig sind alle Timer deaktiviert. Um einen Timer zu programmieren, muss man ihn erst aktivieren, indem man die Option "ACTIVE" wählt und "Enter" drückt.



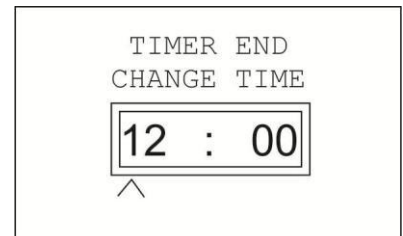
Bitte die Startzeit des Timers wählen (das ist die Zeit, in der die Leuchten eingeschaltet werden). Mit den "Auf & Ab" Tasten kann man den Ziffernwert ändern und mit der "Rechts" Taste die nächste Ziffer auswählen. Um die Uhrzeit zu speichern, drückt man noch einmal die "Rechts" Taste nach der letzten Ziffer.



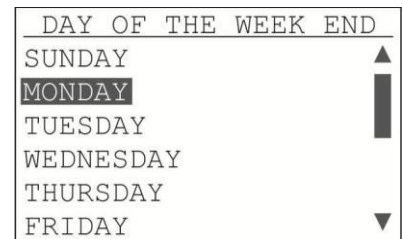
Bitte den Start-Wochentag des Timers wählen. Wählt man "EVERY DAY" wiederholt sich der Timer täglich. Es gibt auch die "WEEKEND" und "WEEK DAY" Optionen.



Die Stoppzeit des Timers wählen (das ist die Zeit, in der die Leuchten ausgeschaltet werden). Mit den "Auf & Ab" Tasten ändert man den Ziffernwert und mit der "Rechts" Taste wählt man die nächste Ziffer. Die gewünschte Zeit eingeben. Um die Uhrzeit zu speichern, drückt man noch einmal die "Rechts" Taste nach der letzten Ziffer.

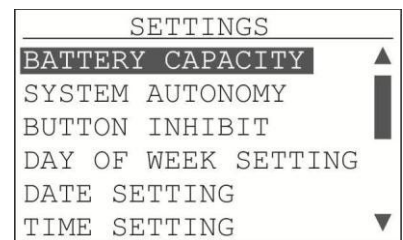


Das Tagesende des Timers wählen. Wenn man bei den vorherigen Einstellungen "EVERY DAY" oder "WEEKEND" oder "WEEK DAY" ausgewählt hat, wird diese Auswahl in Bildschirm nicht angezeigt.



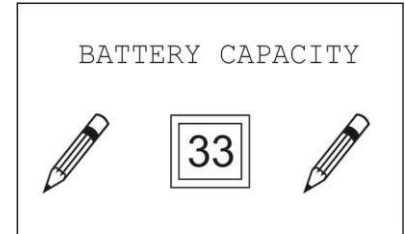
#### 4.1.6 Systemeinstellungen (SETTINGS)

Wenn man "SETTINGS" wählt und "Enter" drückt, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel, erscheinen beim Menü "SETTINGS" einige zusätzliche Optionen, die durch Scrollen mit der Taste "Ab" sichtbar werden. Diese sind: SELECT LANGUAGE, ANNUAL CHECK WARNING, STAIRCASE TIME, BATTERY COOLER und MENU MANUFACTURER

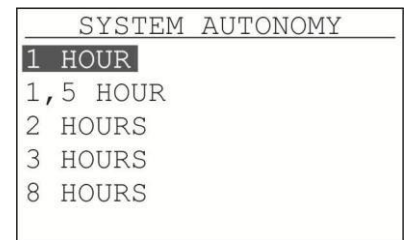


|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 21 von 47        |

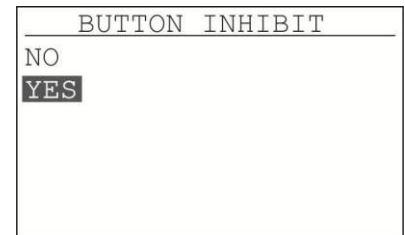
Wenn man "BATTERY CAPACITY" wählt und die Auswahl mit "Enter" bestätigt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten die gewünschte Kapazität der Batterie auswählen und mit "Enter" speichern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel angezeigt wird. Die Batterien, die verwendet werden können, sind je nach Modell, 33Ah oder 55Ah.



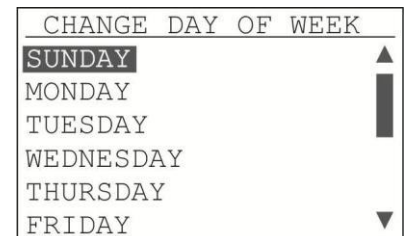
Wählt man "SYSTEM AUTONOMY" kann man mit den "Auf & Ab" Tasten eine der fünf verfügbaren Optionen auswählen und mit "Enter" speichern. Mit dieser Auswahl ändert man nicht die Autonomiedauer der Zentrale, sondern gibt der Zentrale die erforderliche Autonomie der Leuchte an, sodass sie in zukünftigen Autonomietests diese Information benutzt. Die erforderliche Autonomiezeit muss man vor der Installation berechnen, indem man den Verbrauch der Leuchten im Notbetrieb berechnet und die dafür geeignete Batterie ausgewählt. Die berechnete Autonomie muss mindestens gleich oder größer sein als die Erforderliche.



Wenn man die Funktion "BUTTON INHIBIT" auswählt erscheint der beistehende Bildschirm. Diese Funktion Ein (YES) oder Aus (NO) schalten. Die Funktionsweise der "BUTTON INHIBIT" Einstellung kann man im Par.3 lesen. Aus Sicherheitsgründen ist es in manchen Fällen besser wenn die "BUTTON INHIBIT"- Funktion nicht eingestellt ist. In diesen Fällen wählt man "NO". Standardmäßig ist die Funktion "BUTTON INHIBIT" auf "YES" eingestellt.

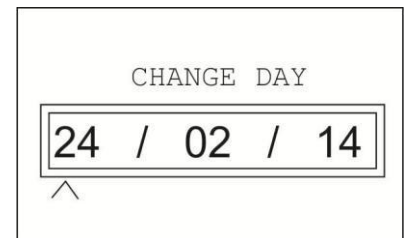


Mit den nächsten 3 Funktionen kann man das Datum und die Uhrzeit einstellen. Dies muss während der Installation erfolgen, damit alle protokollierten Ereignisse den richtigen Zeit- und Datumsstempel haben. Das ist ebenfalls wichtig, weil der Timer zur richtigen Zeit funktionieren muss.



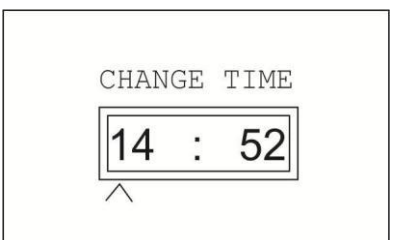
Wenn man "DAY OF WEEK SETTING" wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten den richtigen Wochentag wählen, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel.

Wenn man "DATE SETTING" wählt und die Auswahl mit "Enter" bestätigt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten die Ziffern ändern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Mit der Taste "Rechts" kann man die nächste Ziffer auswählen. Das korrekte Datum wählen und mit "Enter" speichern.



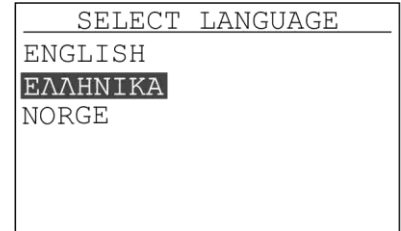
Bitte darauf achten, dass das Datum Tag / Monat / Jahr anzeigt.

Wenn man "TIME" wählt und die Auswahl mit "Enter" bestätigt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten die Ziffern der Zeitanzeige ändern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Mit der "Rechts" Taste kann man die nächste Ziffer auswählen. Um die Uhrzeit zu speichern, drückt man noch einmal die "Rechts" Taste nach der letzten Ziffer.

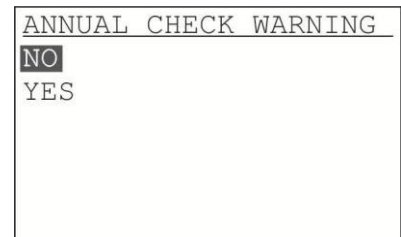


|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 22 von 47        |

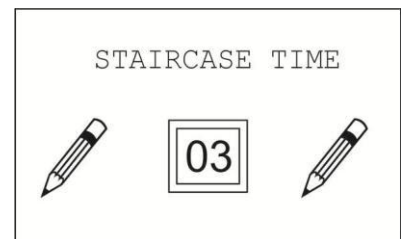
Wenn man "SELECT LANGUAGE" wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten die Sprachen Griechisch, Englisch, Deutsch oder Norwegisch auswählen und mit "Enter" speichern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Nach Änderung der Sprache, werden alle Ereignisse in der neuen Sprache angegeben.



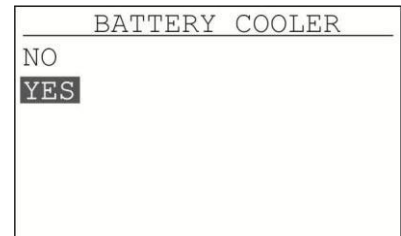
Wenn man "ANNUAL CHECK WARNING" wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten "NO" oder "YES" wählen und mit "Enter" speichern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Wenn man "YES" wählt, erhält man jedes Jahr eine Mitteilung für die jährliche Inspektion.



Wenn man "STAIRCASE TIME" wählt und "Enter" drückt, kann man die erforderlichen Minuten auswählen, in die die Treppenlichter an bleiben sollen. Der Standardwert ist 3 Minuten (min 1', max 30').



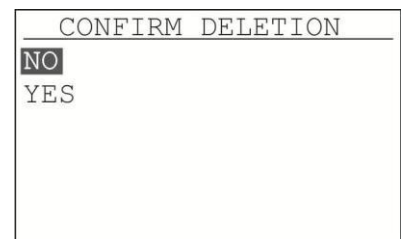
Wenn man "BATTERY COOLER" wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab" Tasten "NO" oder "YES" wählen und mit "Enter" speichern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Die Option "YES" muss nur ausgewählt werden, wenn ein Kühlventilator installiert wurde, ansonsten ist diese Option standardmäßig deaktiviert.



Das MENÜ "MANUFACTURER" enthält keine Option, die vom Installateur eingestellt werden kann.

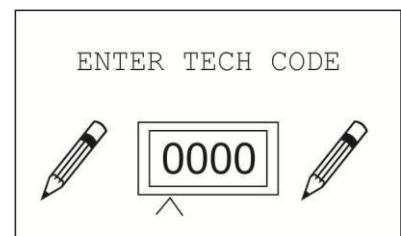
#### 4.1.7 Löschen von Ereignissen (CLEAR EVENTS)

Wenn man "CLEAR EVENTS" in den "TECHNICIAN MENU" wählt und "Enter" drückt, fordert das System eine Bestätigung. Wenn man die Ereignisse wirklich löschen will, wählt man mit der "Ab" Taste "YES" und drückt dann "Enter". Das Löschen eines Ereignisses muss nach der Erstinstallation durchgeführt werden.



#### 4.1.8 Änderung des Codes (CHANGE CODE)

Wenn man "CHANGE CODE" wählt und "Enter" drückt, kann man mit den "Auf & Ab" und "Rechts & Links" Tasten den gewünschten 4-stelligen Code eingeben und mit "Enter" speichern, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel. Der neue Code ist derjenige der die Programmierung des Systems vom PC aus erlaubt. Die Änderung des TechnikerCodes muss sehr verantwortungsvoll durchgeführt werden, denn im Falle eines Verlustes des Codes gibt es keine Möglichkeit ihn wieder zu erlangen. In diesem Falle bitte mit Olympia Electronics in Verbindung setzen.

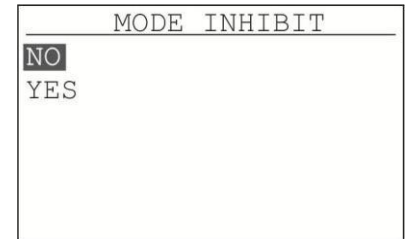


|   |              |                  |
|---|--------------|------------------|
|   <p>for a safer world!</p> | Datum        | 30/3/2018        |
|   | Dokument     | 923860006_10_001 |
|   | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|   | Seite        | 23 von 47        |

#### 4.1.9 INHIBIT FUNKTION (INHIBIT)

Diese Option setzt den "INHIBIT"-Modus auf "ON / OFF".

Für den "INHIBIT"-Modus, siehe Par. 3.

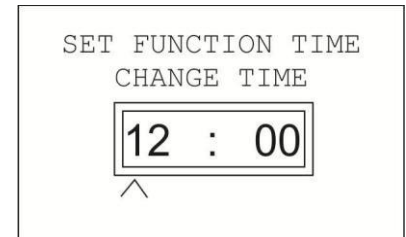


#### 4.1.10 Programmierung des Funktionstests (SET FUNCTION TEST)

Wenn man "SET FUNCTION TEST" wählt und "Enter" drückt kann man die Parameter für den automatischen Funktionstest einstellen. Die Optionen sind täglich, jeden zweiten Tag oder einmal pro Woche an einem bestimmten Tag. Die Dauer des Tests beträgt 90 Sekunden. Während diesen Tests werden alle Leuchten von den Batterien versorgt (Stromausfallsimulation). Der Batterieentladestrom und der Stromverbrauch der Lichtkreise werden mit den Daten verglichen, die bei der "SET BATTERY CURRENT" gespeichert wurden. Die gewünschte Intervalle wählen und mit "Enter" bestätigen.



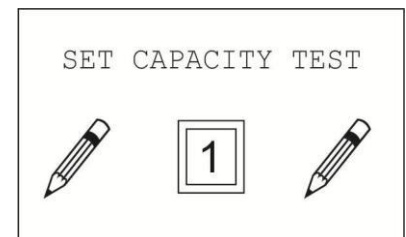
Danach wird die Uhrzeit für den Test eingestellt. Mit den "Auf & Ab" Tasten kann man den Wert jeder Ziffer ändern. Mit der "Rechts" -Taste kann man die nächste Ziffer auswählen. Um die Uhrzeit zu speichern, die "Rechts" -Taste hinter der letzten Ziffer noch einmal drücken. Wir empfehlen den Funktionstest an den Tagen und Stunden durchzuführen wo das Gebäude nicht überfüllt oder auch ganz geschlossen ist. Die Werkseinstellung ist jeden Tag um 8:00 Uhr.



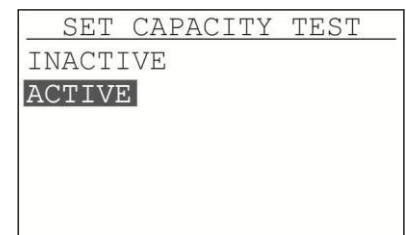
#### 4.1.11 Programmierung des Kapazitätstests (SET CAPACITY TEST)

Dieser Test kann bestimmen, ob die erforderliche Systemautonomie erreicht werden kann. Es gibt zwei Speicherpositionen, um zwei verschiedene Kapazitätstests zeitlich zu bestimmen. Dieser Test muss einmal alle 6 Monate bis einmal jährlich durchgeführt werden. Der Kapazitätstest dauert 2/3 der angegebenen Autonomie des Systems.

Wählt man "SET CAPACITY TEST" erscheint der beistehende Bildschirm. Dann muss man die Testnummer 1 oder 2 auswählen und bestätigen.

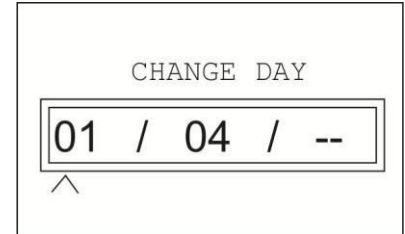


Standardmäßig sind beide Tests aktiv. Um fortzufahren, bitte "AKTIVE" wählen und mit "Enter" bestätigen.



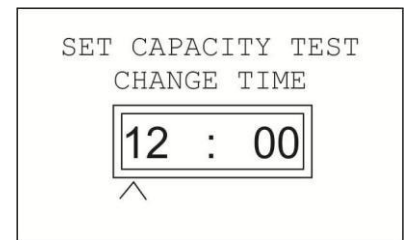
|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 24 von 47        |

Das gewünschte Datum für den Test mit den Pfeiltasten wählen. Die letzten 2 Ziffern sind für das Jahr. Sobald das gewünschte Datum eingestellt ist, "Enter" drücken.



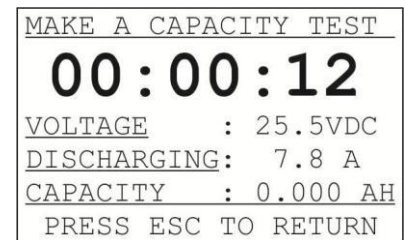
Die Stunde für den Test mit den Pfeiltasten wählen.

Man muss die Uhrzeit und das Datum des Tests sorgfältig auswählen, da nach Beendigung des Tests die Batterien wieder aufgeladen werden. So ist die Zentrale nicht in der Lage für 12 Stunden die angegebene Autonomie zu erreichen.



#### 4.1.12 Manueller Kapazitätstest (MAKE A CAPACITY TEST)

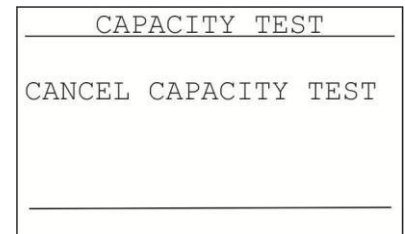
Wenn man "MAKE A CAPACITY TEST" wählt und "Enter" drückt, führt das System einen manuellen Kapazitätstest durch, wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirm angezeigt wird. In der ersten Zeile sieht man, mit großen Nummern, die Dauer des Tests. In den nächsten 3 Zeilen sieht man die Batteriespannung, den Strom der die Batterien entlädt und die Kapazität, die bis zu diesem Zeitpunkt ermittelt wurde.



**Vorsicht.** Vor dem Beginn des Verfahrens müssen die Batterien vollständig aufgeladen sein (mindestens 24 Stunden).

Man kann den Test automatisch beenden lassen, wenn die Autonomie 2/3 der angegebenen Dauer erreicht, oder man kann den Test jederzeit mit der "ESC"-Taste abbrechen.

Die angegebene Dauer der Autonomie wird vom Anwender festgelegt. Siehe Par. 4.1.5



#### 4.1.13 Standardeinstellungen zurücksetzen (RESET DEFAULTS)

Um die Werkseinstellungen zurückzusetzen, muss man "RESET DEFAULTS" wählen und mit "Enter" bestätigen. Wenn die Nachricht rechts angezeigt wird, ist der Vorgang beendet.



#### 4.1.14 Jährlicher Test (ANNUAL TEST DONE)

Wenn man die jährlichen Tests beendet hat und die zugehörige Nachricht löschen möchte, wählt man "ANNUAL TEST DONE" und drückt "Enter". Ist dieser Vorgang erfolgreich abgeschlossen, erscheint der Bildschirm rechts.





*for a safer world!*

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 25 von 47        |

#### 4.1.15 Netzwerkeinstellung (NETWORK)

Wählt man "NETWORK" und bestätigt es mit "Enter" dann werden alle Einstellungen für die Verwendung der Zentrale über eine Ethernetverbindung angezeigt. Man kann mehrere Zentralen durch ein Netzwerk miteinander verbinden und diese von einem PC programmieren und kontrollieren. Damit dieses möglich ist, braucht die Zentrale ein Ethernet-Modul das separat bestellt werden muss. Das Modul muss hinter der Hauptplatine an der Vordertür (oberhalb des Verriegelungsmechanismus) installiert werden.

```
NETWORK
ETHERNET PCB
IP ADDRESS
RESET ETHERNET
```

Wenn das Ethernet-Modul installiert ist, wählt man "ETHERNET CARD", drückt "Enter" und wählt dann "YES".

```
ETHERNET PCB
NO
YES
```

Wenn man "IP ADDRESS" wählt und mit "Enter" bestätigt, erscheint der rechtsstehende Bildschirm.

Die Zentrale muss eine IP-Adresse haben, die mit dem Netzwerk mit dem sie verbunden wird, kompatibel ist. Bitte den Netzwerkadministrator nach der IP-Adresse fragen. Um die Adressen einzugeben, bitte die Pfeiltasten benutzen. Mit den "Auf & Ab" Tasten wird der Wert erhöht und mit den "Rechts & Links" -Tasten wird die Ziffer ausgewählt. Sobald die IP-Adresse eingestellt ist, "Enter" drücken. Standardmäßig ist die IP-Adresse 10.0.1.143.

```
IP ADDRESS
010.020.030.001
^
```

Wenn man am Ethernet-Modul neue Einstellungen vornehmen will (z.B. das Speichern einer neuen IP-Adresse), wählt man die Option "RESET ETHERNET" und drückt "Enter". Dieser Vorgang bereitet die Verbindung vor, so dass die Zentrale, sich mit der neuen IP-Adresse verbinden kann.

```
RESET ETHERNET
PLEASE WAIT
```

Wenn man "NETWORK PANELS" wählt und "Enter" drückt, erscheint der rechtsstehende Bildschirm. Diese Option bestimmt eine Zentrale als Master oder Teilsystem (Subzentrale) in einem Netzwerk. Die Masterzentrale kann so eingestellt werden, dass sie im Notfallmodus arbeitet, wenn sich eine oder mehrere Subzentralen ebenfalls im Notfallmodus befinden. "YES" wählen um eine Zentrale als Masterzentrale einzustellen und "NO" um eine Zentrale als Teilsystem (Subzentrale) einzustellen. Es kann nicht mehr als eine Masterzentrale im selben Netzwerk geben.

```
MASTER PANEL
NO
YES
```

Wählt man "NETWORK LIGHTS ON" erscheint der rechtsstehende Bildschirm.

Bei "YES" Auswahl:

a) Wenn es sich um eine Masterzentrale handelt und eine Subzentrale in den Notfallmodus umspringt, dann leuchten auch die Leuchten der Masterzentrale auf.

b) Wenn es sich um eine Subzentrale handelt, und die Masterzentrale in den Notfallmodus umspringt dann leuchten auch die Leuchten der Subzentrale auf.

```
LIGHTS ON
NO
YES
```



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 26 von 47        |

## 4.2 Programmierung über den PC

Es ist keine spezielle Software erforderlich, um das System von einem PC aus zu programmieren. Ein herkömmlicher Webbrowser wie Google Chrome, Mozilla, Firefox, Internet Explorer, usw. kann verwendet werden. **Wir empfehlen Google Chrome-Webbrowser.**

Man muss die Zentrale in einem Netzwerk mit dem PC verbinden. In der Zentrale muss eine Ethernet-Karte installiert sein. Die IP-Adresse der Zentrale muss bekannt sein damit man sie fernbedienen kann. Es besteht auch die Möglichkeit, global über das Internet auf die Zentrale zuzugreifen, wenn die richtigen Einstellungen im Netzwerk vom Netzwerkverwalter des Gebäudes vorgenommen wurden.

Der erste Schritt ist, einen Webbrowser zu öffnen und dann die IP-Adresse der Zentrale in den URL-Bereich einzugeben. Folgende Seite wird geöffnet.

| LINKS |  |
|-------|--|
| •     | <a href="#">INFORMATION PANEL</a>          |
| •     | <a href="#">INFORMATION ZONES</a>          |
| •     | <a href="#">INFORMATION ZONES STATUS :</a> |
| •     | <a href="#">INFORMATION POINT</a>          |
| •     | <a href="#">INFORMATION TIMERS</a>         |
| •     | <a href="#">RESULTS FUNCTION TEST</a>      |
| •     | <a href="#">RESULTS CAPACITY TEST</a>      |
| •     | <a href="#">LAST AUTONOMIES</a>            |
| •     | <a href="#">TECHNICIAN MENU</a>            |
| •     | <a href="#">ALL EVENTS</a>                 |
| •     | <a href="#">INFORMATION NETWORK</a>        |
| •     | <a href="#">CURRENT FAULTS</a>             |

| PANEL                |                            |
|----------------------|----------------------------|
| TIME SETTING         | 05:02:41                   |
| DATE SETTING         | 09/06/15                   |
| MODE :               | NO CHARGING                |
| STATUS :             | FAULT                      |
| MAINS VOLTAGE :      | 0 VAC                      |
| BATTERY VOLTAGE :    | 0.0 VDC                    |
| BATTERY CHARGING :   | 0.00 A                     |
| BATTERY DISCHARGING: | 0.00 A                     |
| BATTERY TEMPERATURE: | 0 C                        |
| PANEL SOFT VERSION   | CBS-24V/AD R v.02.44-MU C. |
| LOCATION             | BUILDING CBS               |
| TECHNICIAN INFO      | CBS TECHNICIAN             |
| TECH TELEPHONE       | +XX XXXXXXXXXX             |
| SERIAL NUMBER        | 1001                       |

Klickt man auf das "TECHNICIAN MENU" erscheint folgende Seite:

TECHNICIAN MENU

ENTER TECH CODE

ENTER TECH CODE: \*\*\*\*

SEND

Den 4-stelligen Technikercode in Feld "TECH CODE" eingeben, und mit "SEND" bestätigen. Wenn der Code korrekt ist, erscheint folgende Seite. Wenn nicht, erscheint eine Nachricht "WRONG CODE".

|   |              |                  |
|---|--------------|------------------|
|   <p>for a safer world!</p> | Datum        | 30/3/2018        |
|   | Dokument     | 923860006_10_001 |
|   | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|   | Seite        | 27 von 47        |

TECHNICIAN MENU

|   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>ZONES</li> <li>TIMERS</li> <li>POINT</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>BATTERY CAPACITY &amp; SYSTEM AUTONOMY</li> <li>DIMMING LEVEL</li> <li>MODE INHIBIT</li> <li>DATE SETTING &amp; TIME SETTING</li> <li>BATTERY COOLER</li> <li>SELECT LANGUAGE</li> <li>STAIRCASE TIME</li> <li>CLEAR EVENTS LOG</li> <li>CHANGE TECH CODE</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>PANELS NETWORK</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>SET BATTERY CURRENT</li> <li>AUTODETECT LUMI/RIES</li> <li>CHECK CURRENT ZONES</li> <li>MAKE A FUNCTION TEST</li> <li>MAKE A CAPACITY TEST</li> <li>SET FUNCTION TEST</li> <li>SET CAPACITY TEST</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>ANNUAL CHECK WARNING</li> <li>ANNUAL CHECK DONE</li> <li>RESET DEFAULTS</li> <li>CHANGE INFORMATION</li> <li>IP ADDRESS</li> </ul> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> <li>RESET FAULTS</li> </ul> |
|---|---|

[\[MAIN PAGE\]](#)

### 4.2.1 Programmierung der Zonen (ZONES)

Wählt man "ZONES" erscheint folgende Seite. Auf dieser kann man alle verfügbaren Optionen für jede Zone festlegen.

CHOOSE ZONE

ZONES [\[1\]](#) [\[2\]](#) [\[3\]](#) [\[4\]](#) [\[5\]](#) [\[6\]](#) [\[7\]](#) [\[8\]](#)

|                    |   |
|--------------------|---|
| ZONES              | 1   |
| INSTALLED          | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |
| STAIRCASE FUNCTION | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |
| TIMER              | <input type="button" value="NO TIMER"/>                       |

Zuerst die Zone wählen, die man programmieren will.

Dann wählt man ob die bestimmte Zone installiert ist oder nicht. "YES" wählen, wenn diese Zone installiert ist, andernfalls wird ein Fehler im System angezeigt. "NO" wählen, wenn diese Zone nicht installiert ist, andernfalls wird ebenfalls eine Störung angezeigt.

Nun wählt man ob diese Zone, in der Treppenhausfunktion arbeiten soll oder nicht. Wenn die Funktion auf "ON" ist, und der Treppenhauschalter gedrückt wird, leuchten alle Leuchten auf, die in Dauerschaltung eingestellt sind (siehe 4.1.2 Treppenhausfunktion).

Danach muss man auswählen, ob die Zone mit einem Timer arbeiten soll oder nicht. Kein Timer bedeutet, dass eine Leuchte in dieser Zone kontinuierlich leuchtet. Wenn der Timer gewählt wird, leuchtet die Leuchte entsprechend der Timer-Einstellung. Die Timer werden verwendet, um die Leuchten, die als Dauerbetriebsleuchten programmiert wurden, automatisch auszuschalten, wenn sich keine Personen im Gebäude befinden. Auf diese Weise kann man Energie sparen, ohne das Sicherheitsniveau des Gebäudes zu beeinträchtigen. Selbst wenn eine Zone durch einen Timer ausgeschaltet wurde, werden bei einem Stromausfall, die mit dieser Zone verbundenen Leuchten eingeschaltet.

Die Timer-Auswahl und die Treppenhausfunktion beeinflussen keine Leuchten, die in einer Zone in Bereitschaftschaltung eingestellt sind.

Die "STAIRCASE -FUNCTION" annulliert den Timer (falls ausgewählt).

Um die Einstellungen zu speichern, die "SAVE"-Taste drücken. Weitere Änderungen in einer Zone vornehmen indem man den Vorgang wiederholt.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zur dieser Seite zurück.

### 4.2.2 Programmierung der Timer (TIMERS)

Wählt man im Technikermenü die Option "TIMERS", erscheint folgende Seite:

CHANGE TIMER

[\[TIMER 1\]](#) [\[TIMER 2\]](#) [\[TIMER 3\]](#) [\[TIMER 4\]](#) [\[TIMER 5\]](#) [\[TIMER 6\]](#) [\[TIMER 7\]](#) [\[TIMER 8\]](#)

|                     |   |
|---------------------|---|
| TIMER               | 1   |
| ACTIVE              | <input checked="" type="radio"/> NO <input type="radio"/> YES |
| TIMER START         | 12:00   |
| DAY THE WEEK START  | MONDAY  |
| TIMER END           | 12:01   |
| DAY OF THE WEEK END | TUESDAY   |

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

In diesem Bildschirm kann man die Timer programmieren. Den gewünschten Timer wählen und mit "YES" aktivieren. Die Startzeit und Tag und die Endzeit und Tag eingeben. Die Option "DAY OF THE WEEK START" hat die Optionen "DAILY", "WEEKDAY" und "WEEKEND". Bei der Auswahl "DAILY" wiederholt sich der Timer täglich. Bei der Option "WEEKDAY" wird der Timer von Montag bis Freitag wiederholt und am Wochenende ist er ausgeschaltet. Mit der Option "WEEKEND" wird der Timer nur am Wochenende wiederholt. Wenn man eine dieser Optionen auswählt, spielt es keine Rolle, welches Enddatum man angibt.

Drückt man "SAVE", werden alle Einstellungen im Systemspeicher gespeichert.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zur dieser Seite zurück.

### 4.2.3 Programmierung von Leuchten (POINTS)

Leuchten, die adressiert sind, werden ebenfalls als Punkte bezeichnet. Durch die Auswahl der dritten Option "POINTS" im Technikermenü wird folgende Seite angezeigt:

SETUP POINT

|       |   |
|-------|---|
| ZONE  | 1 |
| POINT | 1 |

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Geben Sie bitte die Zonennummer ein in der die Leuchte installiert ist und dann ihre Adresse. Auf "SETUP" drücken, um die Leuchtenprogrammierung fortzusetzen. Die folgende Seite wird angezeigt:

ZONE 1 POINT 1

|           |   |
|-----------|---|
| INSTALLED | <input type="radio"/> NO <input type="radio"/> YES                    |
| MODE      | <input type="radio"/> MAINTAINED <input type="radio"/> NON MAINTAINED |
| NAME      | ZONE 1 LUMINARY 1   |
| TYPE      | NO LUMINARY   |

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

- Zuerst wählen, ob der Punkt installiert ist oder nicht. "YES" nur für einen Punkt wählen, der bereits installiert ist, sonst wird ein Fehler angezeigt. "NO" für einen Punkt wählen, der nicht installiert ist, sonst wird ebenfalls ein Fehler angezeigt.
- Betriebsmodus, Dauer- oder Bereitschaftsschaltung, für diesen Punkt auswählen.
- Man kann auch einen Namen für diesen Punkt auswählen (KAPITAL, ALPHANUMERISCHE CHARAKTER benutzen).
- Den Leuchtentyp in der Dropdown-Liste auswählen.

|   |              |                  |
|---|--------------|------------------|
|   <p>for a safer world!</p> | Datum        | 30/3/2018        |
|   | Dokument     | 923860006_10_001 |
|   | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|   | Seite        | 29 von 47        |

- Auf "SAVE" klicken, um alle Einstellungen im System zu speichern.

#### 4.2.4 Programmierung der Batteriekapazität und der Autonomie (BATTERY CAPACITY & SYSTEM AUTONOMY)

Um folgende Seite zu sehen auf "BATTERY CAPACITY & SYSTEM AUTONOMY" drücken:

BATTERY CAPACITY & SYSTEM AUTONOMY

BATTERY CAPACITY  Ah  
 SYSTEM AUTONOMY

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Benutzen Sie die Tastatur, um die Batteriekapazität einzugeben (33 oder 55Ah). In der Option "SYSTEM AUTONOMY" eine der folgenden Autonomiezeiten wählen (1 Stunde, 1,5 Stunden, 2 Stunden, 3 Stunden oder 8 Stunden). Diese Option ändert NICHT die tatsächliche autonome Dauer des Systems. Es informiert das System über die minimal erforderliche autonome Dauer. So kann das System feststellen, ob die erforderliche Autonomie im Rahmen des Kapazitätstests oder eines Stromausfalls erreicht werden kann.

**Die autonome Dauer, wenn die maximale Last im System installiert ist, beträgt 1 Stunde. Für eine längere Dauer muss die Last entsprechend der Systemkapazität berechnet werden.**

Die SAVE-Taste drücken, um die Einstellungen im System zu speichern.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.5 Dimmlevel

DIMMING LEVEL

DIMMING LEVEL

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Der "Dimmlevel" ist ein Vorgang, der die Lichtleistung herabsetzt. In der Dropdown-Liste stehen 8 Optionen zur Verfügung: 12%, 25%, 37%, 50%, 67%, 75%, 87% und 100%. Die letzte Auswahl ist die maximale verfügbare Lichtintensität und ist standardmäßig ausgewählt. Wählen Sie eine Option und drücken Sie dann SAVE.

Die gewählte "Dimm"-Einstellung beeinflusst alle Zonen und Leuchten die in Dauerschaltung eingestellt sind. Sie beeinflusst ebenso die Treppenhausfunktion und die Timer. **Der "Dimm"-Modus beeinflusst NICHT den Notfallmodus.**

#### 4.2.6 INHIBIT Funktion

MODE INHIBIT

MODE INHIBIT  NO  YES

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Standardmäßig ist diese Option auf "OFF" eingestellt. Wenn man "YES" wählt und "SAVE" drückt, wechselt das System automatisch in einem Zustand um, indem nur die Batterien geladen werden. Die Dauerbetriebszonen leuchten weiterhin wenn das Stromnetz eingeschaltet ist, aber im Falle eines Stromausfalls (Notfall) sind alle Zonen inaktiv und leuchten nicht auf. Die "INHIBIT"-Funktion wird verwendet, wenn ein Gebäude für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird und keine Bewohner anwesend sind(z.B. ein Hotel das nur im Sommer besetzt ist.)

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 30 von 47        |

Wenn man "NO" wählt und "SAVE" drückt, wird die Zentrale in den normalen Betriebszustand versetzt.  
Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.7 Datum und Uhrzeit einstellen (DATE SETTING & TIME SETTING)

Um die folgende Seite zu sehen auf "DATE SETTING & TIME SETTING" drücken:

---

DATE SETTING & TIME SETTING

---

---

DATE SETTING:

TIME SETTING:

DAY THE WEEK:

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

---

Datum, Uhrzeit und Wochentag einstellen und "SAVE" drücken. Diese Funktion muss während der anfänglichen Systemeinstellung justiert werden, damit die Ereignisse genau protokolliert werden.

Bitte beachten dass, das Datumsformat Jahr / Monat / Datum und Uhrzeit ein 24 Stunden-Format ist.

Durch das Klicken auf "TECHNICIAN MENU" kehrt man zur "TECHNICIAN MENU"-Seite zurück.

#### 4.2.8 Batteriekühler (BATTERY COOLER)

Um die folgende Seite zu sehen auf "BATTERY COOLER" drücken:

---

BATTERY COOLER

---

---

BATTERY COOLER  NO  YES

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

---

Standardmäßig ist diese Option auf "NO" gesetzt. Wenn ein Kühlventilator installiert wird, muss man "YES" wählen und "SAVE" drücken.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.9 Sprache ändern (SELECT LANGUAGE)

Um die folgende Seite zu sehen auf "SELECT LANGUAGE" drücken:

---

SELECT LANGUAGE

---

---

SELECT LANGUAGE  ENGLISH  EAVHNIIKA  NORGE

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

---

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 31 von 47        |

"GREEK", "ENGLISH", "GERMAN", oder "NORGE" wählen und "SAVE" drücken. Die Sprachauswahl wirkt sich auf die Sprache der Zentrale, der PC-Software und die protokollierten Ereignisse aus. Alle zuvor protokollierten Ereignisse werden in der aktuellen Sprache angezeigt.

#### 4.2.10 Treppenhauszeit (STAIRCASE TIME)

Um die folgende Seite zu sehen auf "STAIRCASE TIME" drücken:

---

STAIRCASE TIME

---

---

STAIRCASE TIME  min

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Die Leuchtdauer für die Treppenhausleuchten eingeben, und mit "SAVE" speichern. Standardmäßig beträgt die Dauer 3 Minuten.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.11 Löschen des Ereignisprotokolls (CLEAR EVENTS LOG)

Um die folgende Seite zu sehen auf "CLEAR EVENTS LOG" drücken:

---

CLEAR EVENTS LOG

---

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Auf dieser Seite sieht man den Bestätigungsbildschirm. Wenn man "YES" drückt, werden alle Ereignisse aus dem Speicher gelöscht und man wird zur vorherigen Seite zurückversetzt. Diese Aktion sollte nach der Erstinstallation durchgeführt werden.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zur dieser Seite zurück.

#### 4.2.12 Änderung des Techniker codes (CHANGE TECH CODE)

---

CHANGE TECH CODE

---

---

CHANGE TECH CODE

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Klickt man auf "CHANGE TECH CODE" kann man den Technikercode ändern. Die Änderung des Codes muss sehr verantwortungsvoll durchgeführt werden, denn im Falle eines Verlustes des Codes gibt es keine Möglichkeit ihn wiederzuerlangen. Einen neuen 4-stelligen Code eingeben und mit SAVE speichern.(Bei Verlust des Codes bitte mit Olympia Electronics in Verbindung setzen.)

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

### 4.2.13 Zentralennetzwerk (PANELS NETWORK)

PANELS NETWORK

SAVE | RELOAD

|                             |   |
|-----------------------------|---|
| MASTER PANEL                | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |
| LIGHTS ON FROM SUBPANEL     | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |
| LIGHTS ON FROM MASTER PANEL | <input checked="" type="radio"/> NO <input type="radio"/> YES |

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Mit den Optionen "PANELS NETWORK" und "SUBPANELS SETUP" können mehrere Zentralen im selben Gebäude, durch das Netzwerk, zusammenarbeiten.

Bitte auswählen, ob die Zentrale als Master ("YES" wählen) oder als Subzentrale ("NO" wählen) bezeichnet werden soll.

In der Option "LIGHTS ON FROM MASTER PANEL", wenn man "NO" wählt, in der spezifischen Zentrale (egal ob es sich um eine Master- oder Subzentrale handelt) dann geht diese nicht im Notbetriebsmodus wenn eine andere Zentrale vom Netzwerk in diesem Modus ist.

Die Option "LIGHTS ON FROM MASTER PANEL" spielt nur eine Rolle, wenn man eine Subzentrale programmiert. Wählt man "NO" dann geht diese Zentrale nicht in den Notbetriebsmodus wenn die Masterzentrale es tut. Wählt man "YES" dann geht diese Subzentrale in den Notbetriebsmodus, genauso wie die Masterzentrale.

### 4.2.14 Einstellungen der Subzentrale (SUBPANEL SETUP)

SELECT SUBPANEL

SELECT

SELECT SUBPANEL

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Wenn man eine Zentrale als Masterzentrale festlegt, kann man seine Subzentralen über diese Seite ("SUBPANEL SETUP") einstellen. Die Zentralennummer eingeben (von 1 bis 32) und "SELECT" drücken. Folgende Seite wird angezeigt.

SUBPANELS SETUP

SAVE

|            |   |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
|------------|---|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| SUBPANEL 1 |   |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| ENABLE     | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |                                  |                                  |                                  |                                  |                                  |
| IP         | <input type="text" value="010"/>                              | <input type="text" value="000"/> | <input type="text" value="001"/> | <input type="text" value="148"/> |                                  |                                  |
| MAC        | <input type="text" value="084"/>                              | <input type="text" value="085"/> | <input type="text" value="088"/> | <input type="text" value="016"/> | <input type="text" value="003"/> | <input type="text" value="235"/> |

[\[SUBPANELS SETUP\]](#)

Die Option "ENABLE" auf "YES" setzen und die IP- und MAC-Adresse der Subzentrale in Position 1 einstellen.

Diese Adressen findet man in der Option "INFORMATION NETWORK" im Startmenü der Subzentrale (via Ethernet).

"SAVE" wählen und mit den nacheinander folgenden Subzentralen fortsetzen.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
| <br><b>olympia™<br/>electronics</b><br>SAFETY & SECURITY SYSTEMS<br><i>for a safer world!</i> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 33 von 47        |

#### 4.2.15 Einstellen des Batteriestromes (SET BATTERY CURRENT)

SET BATTERY CURRENT

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Wenn man die Option "SET BATTERY CURRENT" wählt, kann man die oben dargestellte Seite sehen. Wenn man "YES" drückt, löscht die Zentrale alle vorherigen aktuellen Einträge aus dem Speicher und führt den Vorgang "CURRENT ADJUST" aus. Die Anpassung der Stromstärke muss erst dann erfolgen wenn die Installation abgeschlossen ist und wenn alle Leuchten einwandfrei arbeiten. Ebenfalls muss es durchgeführt werden, wenn eine Leuchte hinzugefügt oder entfernt wird. Der Vorgang dauert 90 Sekunden und wenn er beendet ist, wird der Strom, den die Gesamtlast aufnimmt, im Systemspeicher gespeichert.

*Wichtig:* Vor Beginn dieses Vorganges sicherstellen, dass die Batterien mindestens zu 60% aufgeladen sind.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.16 Automatische Erkennung der Leuchten (AUTODETECT LUMI / RIES)

AUTODETECT LUMI/RIES

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Wenn man im Techniker Menü auf die Option "AUTODETECT LUMI / RIES" klickt, kann man die oben aufgeführte Seite sehen. Drückt man die Taste "YES", führt das System einen automatischen Such-Vorgang durch, bei dem alle installierten Leuchten gefunden und im Speicher des Systems registriert werden. Dieser Vorgang dauert 75 Sekunden. Nach dieser Aktion werden alle Leuchten registriert und in Dauerschaltung versetzt. Wenn eine oder mehrere Leuchten ausgeschaltet sind, liegt es möglicherweise an einem Kommunikationsfehler zwischen der Zentrale und diesen Leuchten.

#### 4.2.17 Überprüfung der aktuellen Zonen (CHECK CURRENT ZONES)

CHECK CURRENT ZONES

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Wenn man auf die Option "CHECK CURRENT ZONES" klickt, erscheint im Bildschirm diese Bestätigung. Wählen Sie "YES", um den Test durchführen. Das System misst Schritt für Schritt den Strom, der von jeder Zone separat benutzt wird und prüft nach einer Überladung. Wenn die Last 3,5 A überschreitet, wird ein Fehler angezeigt. Dieser spezifische Fehler kann nur gelöscht werden, wenn die Last korrigiert wird und das Verfahren "CHECK CURRENT ZONES" erneut durchgeführt wird.

#### 4.2.18 Funktionstest

MAKE A FUNCTION TEST

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Durch das Drücken von "YES" wird ein vollständiger Funktionstest durchgeführt.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 34 von 47        |

#### 4.2.19 Kapazitätstest (MAKE A CAPACITY TEST)

MAKE A CAPACITY TEST

YES NO

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Durch das Drücken von "YES" wird ein vollständiger Kapazitätstest durchgeführt.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.20 Programmierung des Funktionstests (TIME INTERVAL)

SET FUNCTION TEST

SAVE RELOAD

TIME INTERVAL DAILY  
TIME SETTING 08:00 am

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Über diese Seite kann man den automatischen Funktionstest programmieren. Bei der Option "TIME INTERVAL" wählt man "DAILY" (täglich), "EVERY OTHER DAY" (jeden zweiten Tag), oder an einem der Wochentage aus. Die Uhrzeit in das Feld "TIME SETTING" eingeben und mit "SAVE" speichern. Es empfiehlt sich, den Funktionstest so anzupassen, dass sich keine Personen im Gebäude befinden wenn dieser durchgeführt wird.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.21 Programmierung des Kapazitätstest (SET CAPACITY TEST)

SET CAPACITY TEST

SAVE RELOAD

| TEST         | 1   | 2   |
|--------------|---|---|
| ACTIVE       | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES | <input type="radio"/> NO <input checked="" type="radio"/> YES |
| DATE SETTING | 01/06/2015  | 01/12/2015  |
| TIME SETTING | 12:00 am  | 12:00 am  |

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Durch diese Seite kann man die 2 folgenden Kapazitätstests programmieren. Standardmäßig sind beide Tests aktiv. Um den Kapazitätstest zu programmieren, "YES" in der Option "ACTIVE" für Test 1 und Test 2 wählen (falls erforderlich). Die Uhrzeit und das Datum für jeden Test angeben und "SAVE" drücken.

Mit dem Kapazitätstest testet das System die Fähigkeit der Batterie die angegebene Autonomie beizubehalten. Der Kapazitätstest muss alle 6 Monate oder einmal jährlich durchgeführt werden. Die maximale Dauer des Tests beträgt 2/3 der angegebenen autonomen Dauer der Zentrale.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.22 Programmierung der Warnung für den Jahrestest (ANNUAL CHECK WARNING)

ANNUAL CHECK WARNING

SAVE RELOAD

ANNUAL CHECK WARNING  NO  YES

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

|   |              |                  |
|---|--------------|------------------|
|   | Datum        | 30/3/2018        |
|   | Dokument     | 923860006_10_001 |
|   | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|   | Seite        | 35 von 47        |

Wenn man "YES" wählt und "SAVE" drückt, erhält man jährlich eine Erinnerungsnachricht auf dem Bildschirm der Zentrale.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.23 Jährlicher Test - OK

ANNUAL CHECK WARNING

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

In dieser Seite kann man die Erinnerungsnachricht (wenn diese ausgeführt wurde) für den erforderlichen jährlichen Test löschen. Wenn man "YES" drückt wird die Nachricht automatisch gelöscht.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.24 Standardeinstellungen (SETTING DEFAULTS)

TECHNICIAN MENU

ENTER TECH CODE

ENTER TECH CODE:

Mit dieser Option kann man die Zentrale auf ihre Werkseinstellungen zurücksetzen. Zur Bestätigung fragt die Zentrale nach dem Technikercode. Nach Beendigung des Vorgangs wird das Hauptmenü auf dem Bildschirm angezeigt.

#### 4.2.25 Informationen ändern

BATTERY CAPACITY & SYSTEM AUTONOMY

LOCATION

TECHNICIAN INFO

TECH TELEPHONE

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Mit dieser Option kann man die allgemeinen Informationen der Zentrale ändern. Man kann die "LOCATION" (Standort, bis zu 24 Ziffern), die "TECHNICIAN INFO" (Technische Info, bis zu 24 Ziffern) und die "TECH TELEPHONE" (Techniker Telefone, bis zu 16 Ziffern) ändern.

Durch das Drücken der "SAVE" Taste werden alle Informationen im System gespeichert.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

#### 4.2.26 IP Adresse (IP-ADDRESS)

IP ADDRESS

IP ADDRESS

IF YOU CHANGE THE IP. PLEASE GO MANUAL TO THE NEW IP

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

Über diesen Bildschirm kann man die IP-Adresse der Zentrale ändern.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 36 von 47        |

Drücken Sie "SAVE", um die neue IP-Adresse im Systemspeicher zu speichern. Nach diesem Vorgang wird die Kommunikation zwischen der Zentrale und dem PC-Webbrowser beendet. Dann müssen Sie manuell die neue IP-Adresse in die URL-Leiste des Browsers eingeben (Siehe Par. 4.2).

#### **4.2.27 Fehler zurücksetzen (RESET DEFAULTS)**

---

RESET FAULTS

---

---

[\[TECHNICIAN MENU\]](#)

---

Wenn man auf dieser Seite "YES" drückt, werden alle aktuellen Fehlerbenachrichtigungen gelöscht.

Wählt man "TECHNICIAN MENU" kehrt man zu dieser Seite zurück.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 37 von 47        |

## 5 Anwendung

Die GR-8600 Zentrale ist ein unabhängiges System. Der Funktions- und der Autonomietest werden so programmiert dass sie automatisch ausgeführt werden. Der Wartungstechniker kann jederzeit die Resultate sehen. Wenn keine Fehler aufgezeichnet wurden, braucht er nichts zu unternehmen. Wenn Fehler festgestellt wurden, kann er, je nach der Ursache, diese beheben oder einen Fachmann konsultieren. Der Benutzer der Zentrale hat eine Vielzahl von Optionen, um das gesamte System bei Bedarf manuell zu überprüfen.

Auf dem rechten Bildschirm sieht man eine fehlerlose Funktion der Zentrale. Auch die Anzeigen "POWER", "CHARGE" und "POWER" der Zonen leuchten auf. (für Indikatoren siehe Par. 3).

|           |                   |
|-----------|-------------------|
| MODE :    | CHARGING          |
| STATUS :  | NORMAL            |
| BATTERY : | 27.6V - 0.1A      |
|           | 14:25 MO 24/02/14 |

Will man den Notbetrieb deaktivieren (z.B. bei geschlossenen Periode eines Hotels) dann braucht man nur die "INHIBIT"-Funktion einzustellen. Der Indikator "INHIBIT" leuchtet auf und der rechtsstehende Bildschirm erscheint. Um den "INHIBIT"-Modus zu deaktivieren, muss man diese Funktion durch erneutes Drücken der "INHIBIT"-Taste ausschalten.

|           |                     |
|-----------|---------------------|
| MODE :    | CHARGING<br>INHIBIT |
| STATUS :  | NORMAL              |
| BATTERY : | 27.6V - 0.1A        |
|           | 14:25 MO 24/02/14   |

Bitte darauf achten, dass wenn die "INHIBIT"-Taste im Technikermenü deaktiviert ist, beim Drücken der Taste keine Reaktion erfolgen wird.

### 5.1 Bedienung über die Tastatur

#### 5.1.1 Stromfehler (CURRENT FAULTS)

Drückt man die "Enter" -Taste kommt man in das Benutzermenü, wie in dem nebenstehenden Bildschirmbeispiel.

|                       |
|-----------------------|
| MENU                  |
| <b>CURRENT FAULTS</b> |
| TEST                  |
| DIMMING LEVEL         |
| INFORMATION           |
| TECHNICIAN MENU       |
| RESET                 |

Wenn Fehler im System erkannt werden, wäre die erste Option "CURRENT FAULTS". Alle Optionen außer dem "TECHNICIAN MENU" stehen dem Benutzer zur Verfügung. Für den Eingang in das "TECHNICIAN MENU" wird der Technikercode benötigt und sollte nur von autorisiertem Personal verwendet werden.

Wenn die Option "CURRENT FAULTS" angezeigt wird und man die "Enter" Taste drückt, sieht man den Bildschirm wie im rechten Beispiel. Wenn man "RESET FAULTS" wählt und "Enter" drückt, setzt die Zentrale alle aktuellen Fehler zurück (und speichert sie).

|                    |
|--------------------|
| CURRENT FAULTS     |
| <b>SHOW FAULTS</b> |
| RESET FAULTS       |

Wenn man "SHOW FAULTS" wählt und "Enter" drückt erscheint das bestehende Bildschirmbeispiel.

|             |                   |
|-------------|-------------------|
| <b>X</b>    | FAULT<br>ZONE 04  |
| UNDERGROUND | OVERCURRENT FAULT |
|             | 23/01/14 15:31    |
|             | 111/112           |

Wenn ein Fehler angezeigt wird, erscheint immer ein blinkendes "X" in der oberen linken Ecke. Auf der rechten Seite kann man mit Bold Ziffern den Ursprung des Fehlers (in diesem Fall Zone 4) sehen. Unter dem blinkenden "X" kann man den Namen der Zone (underground), und eine ausführliche Beschreibung sehen. In der letzten Zeile sieht man die Fehlernummer im Verhältnis zu der gesamten Fehleranzahl. Mit den Pfeiltasten "Auf & Ab" kann man durch die Fehler navigieren. Mit der "ESC" -Taste geht man zum vorherigen Menü zurück.

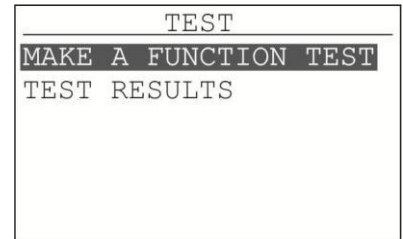


*for a safer world!*

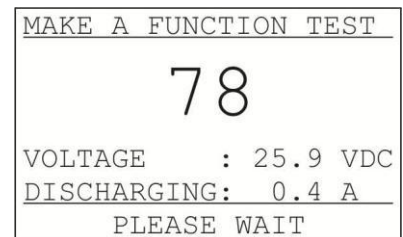
|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 38 von 47        |

### 5.1.2 Test

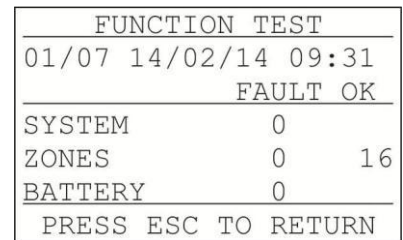
Wenn man die "TEST"-Taste wählt und "Enter" drückt, erscheint der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel.



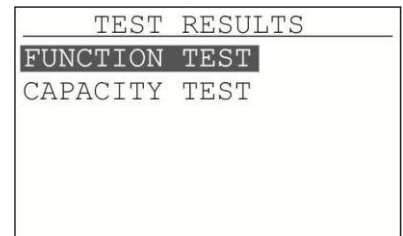
Wenn man "MAKE A FUNCTION TEST" wählt und "Enter" drückt wird ein manueller Funktionstest durchgeführt. Seine Dauer beträgt 90 Sekunden. Der Bildschirm zeigt die verbleibende Zeit, die Batteriespannung und den Entladestrom an, den die gesamte Last von den Batterien verbraucht.



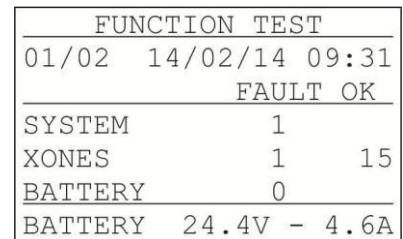
Ist der Test beendet, erscheint der beistehende Bildschirm. Die erste Zeile zeigt das Datum und die Uhrzeit des Tests an. Die folgenden 3 Zeilen zeigen die Fehler die im System, in den Zonen und den Batterien entdeckt wurden, an. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum vorherigen Menü zurück. Wenn Fehler festgestellt wurden, muss man das Menü "CURRENT FAULTS" abrufen, um weitere Informationen zu erhalten.



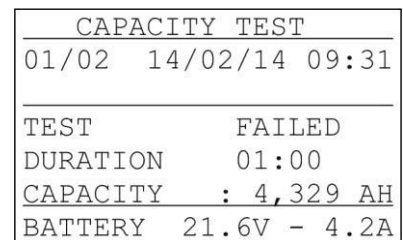
Wählt man "TEST RESULTS", erscheint der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel.



Wenn man "FUNCTION TEST" wählt und "Enter" drückt erscheint der beistehende Bildschirm. Die erste Zeile zeigt die Anzeige 01 / XX (wobei XX die Anzahl der Tests im Speicher ist) sowie das Datum und die Uhrzeit des Tests. Die folgenden drei Zeilen zeigen die erkannten Fehler in den Zonen und der Batterie an. Die letzte Zeile zeigt die Batteriespannung und den Batteriestrom am Ende des Tests an. Wenn sich mehr als 1 Test im Speicher befinden, kann man sie mit den Pfeiltasten "Auf & Ab" abrufen.

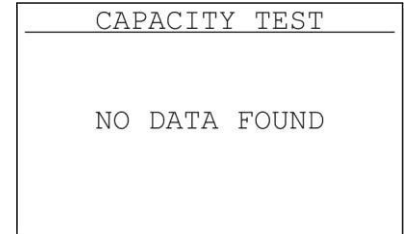


Wählt man "CAPACITY TEST" sieht man den folgenden Bildschirm. Die erste Zeile zeigt die Anzeige 01 / XX (wobei XX die Anzahl der Tests im Speicher ist) sowie das Datum und die Uhrzeit des Tests. Die folgenden drei Zeilen zeigen die Ergebnisse des Tests (bestanden oder nicht), die Dauer und die Kapazität der Batterien an. Die letzte Zeile zeigt die Batteriespannung und den Batteriestrom am Ende des Tests an. Wenn sich mehr als 1 Test im Speicher befindet, kann man sie mit den Pfeiltasten "Auf & Ab" abrufen.



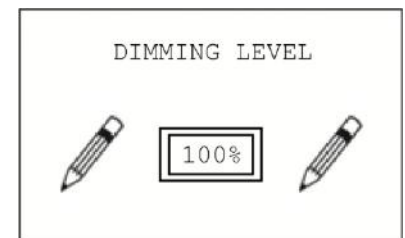
|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 39 von 47        |

In den ersten drei Monaten nach der Installation werden keine Daten zur autonomen Dauer vorliegen da der automatische Test erst nach 6 Monate durchgeführt wird. Wenn keine Informationen verfügbar sind, wird der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel auf der rechten Seite sein.



### 5.1.3 Dimmlevel (DIMMING LEVEL)

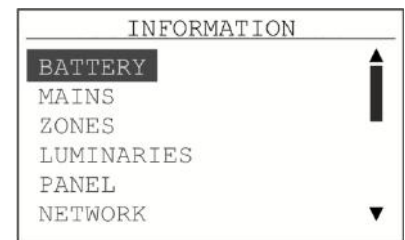
Wenn man "DIMMING LEVEL" wählt und "Enter" drückt erscheint folgender Bildschirm. Dies ist eine Option, mit der die Intensität der Lichtquelle einer Leuchte gedimmt werden kann, wenn diese sich in Dauerschaltung befindet. Man kann zwischen 12%, 25%, 37%, 50%, 67%, 75%, 87% und 100% wählen und "Enter" drücken um die Auswahl zu bestätigen. Die Dimmstufe wirkt sich auch auf die Treppenhausfunktion aus



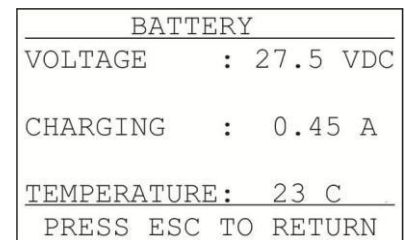
**Die "Dimm-Einstellung" beeinflusst NICHT den Notfallmodus.**

### 5.1.4 Informationen (INFORMATION)

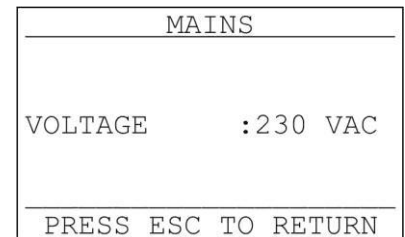
Wenn man "INFORMATION" wählt und "Enter" drückt sollte der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel auf der rechten Seite sein. Das Menü "INFORMATION" enthält zusätzliche Optionen, die auf dem ersten Bildschirm nicht sichtbar sind. Mit den "Auf & Ab"-Tasten kann man diese Optionen abrufen. Diese sind "LAST AUTONOMIES", "PANEL SOFT VERSION" und "TECHNICIAN INFO".



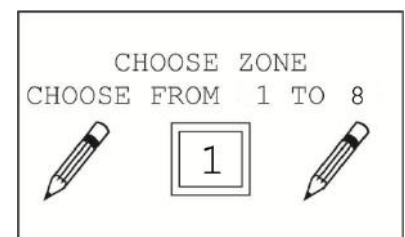
Die Informationen für die Batterie zeigen, die Batteriespannung, den Lade- / Entladestrom und die Temperatur des Batteriefachs, an.



Die Netzspannung zeigt die aktuelle Spannung des Stromnetzes an.



Wenn man "ZONES" wählt und "Enter" drückt sollte der Bildschirm wie auf dem beistehenden Beispiel auf der rechten Seite erscheinen. Mit den "Auf & Ab"-Tasten die gewünschte Zone wählen und "Enter" drücken.







*for a safer world!*

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 40 von 47        |



Der Bildschirm zeigt Informationen über die ausgewählte Zone an. Man kann sehen, ob die Zone installiert ist, den Ausgangsstrom, ob die Sicherung in Ordnung ist ("NORMAL" oder "FAULT"), den aktuellen Status ("MAINS", "BAT" oder "OFF") und den Spannungszustand des Ausgangs ("NORMAL" oder "FAULT"). Durch Drücken von "ESC" kehrt man zum "INFORMATION"-Menü zurück.

|                     |           |
|---------------------|-----------|
| ZONE 1              |           |
| INSTALLED           | YES       |
| CURRENT             | : 0.000 A |
| FUSE STATUS         | NORMAL    |
| STATUS              | : OFF     |
| VOLTAGE             | : NORMAL  |
| PRESS ESC TO RETURN |           |

Wenn man "LUMINARIES" auswählt und "Enter" drückt, fragt das System nach der Zone, in der die Leuchte installiert ist. Die Zone wählen und "Enter" drücken.

|   |                                |   |
|---|--------------------------------|---|
| CHOOSE ZONE   |                                |   |
| CHOOSE FROM 1 TO 8  |                                |   |
|  | <input type="text" value="1"/> |  |

Jetzt fragt das System nach der Adresse der Leuchte. Die gewünschte Adresse wählen und "Enter" drücken.

|   |                                 |   |
|---|---------------------------------|---|
| CHOOSE ADDRESS  |                                 |   |
| CHOOSE FROM 1 TO 32   |                                 |   |
|  | <input type="text" value="01"/> |  |

Informationen zur ausgewählten Adresse werden angezeigt, wie auf dem Bildschirm rechts zu sehen ist. Die erste Zeile "POINT X.YY" bezieht sich auf die Adresse der Leuchte. Die nächste Zeile zeigt an, ob eine Leuchte unter der spezifischen Adresse installiert ist oder nicht. Die dritte Zeile zeigt die Zonennummer und Leuchtenadresse an, die Vierte den Kommunikationszustand, die Fünfte den Kommunikationsstatus und die letzte Zeile, den Leuchtmittelstatus ("ON"/"OFF") an.

|               |     |
|---------------|-----|
| POINT 1.01    |     |
| INSTALLED     | YES |
| ZONE 1 POINT  | 1   |
| TYPE LUMINARY | 15L |
| COMMUNICATION | OK  |
| LAMP STATUS   | OFF |

Wenn man "PANEL" wählt und "Enter" drückt sollte der Bildschirm wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel erscheinen. Der "CURRENT LIMIT" zeigt den Gesamtstrom an, der im Notfallmodus von den Batterien bezogen wird. Der "CONS.FROM BATTERY" zeigt die aktuelle Batterieleistung in Watt an. Man kann auch sehen, ob der Batteriventilator in Betrieb ist ("ON" oder "OFF"), und schließlich den "STATUS", der "OK" ist, wenn kein Fehler erkannt wurde, und "FAULT", wenn ein Fehler erkannt wurde (Ventilator). Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum "INFORMATION"-Menü zurück.

|                     |      |
|---------------------|------|
| PANEL               |      |
| CURRENT LIMIT       | 20A  |
| CONS. FROM BAT.     | 502W |
| BATTERY COOLER      |      |
| OFF                 | OK   |
| PRESS ESC TO RETURN |      |

Wenn man "NETWORK" wählt und "Enter" drückt sollte der Bildschirm wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel erscheinen. In diesem Bildschirm kann man sehen, ob die Ethernet-Karte installiert ist, sowohl auch die IP- und MAC-Adresse des Systems. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum "INFORMATION"-Menü zurück.

|                       |  |
|-----------------------|--|
| NETWORK               |  |
| ETHERNET PCB YES      |  |
| IP = 010.020.030.040  |  |
| MAC 54:55:58:10:03:EF |  |
| PRESS ESC TO RETURN   |  |

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 41 von 47        |

Wenn man "LAST AUTONOMIES" wählt und "Enter" drückt sollte der Bildschirm wie auf dem rechts abgebildeten Bildschirmbeispiel erscheinen. In der ersten Zeile sieht man 01/XX (das XX gibt die Anzahl der protokollierten Dauertests an) zusammen mit dem Datum und der Uhrzeit jedes protokollierten Ereignisses. Man kann sehen, ob die Zentrale vollständig geladen ist oder nicht, die Dauer des Notbetriebs und die verwendete Batteriekapazität. Mit dem "Auf & Ab" Tasten kann man die protokollierten Notfallzustände ändern. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum "INFORMATION"-Menü zurück.

|                     |                |
|---------------------|----------------|
| LAST AUTONOMIES     |                |
| 01/02               | 18/02/14 10:52 |
| CHARGING            | FULL           |
| DURATION            | 1MIN           |
| CAPADITY            | : 0.035 AH     |
| PRESS ESC TO RETURN |                |

zurück.

Mit der Option "PANEL SOFT VERSION" kann man Informationen über die in der Zentrale installierte Software abrufen. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum "INFORMATION"-Menü zurück.

Wenn man "TECHNICIAN INFO" wählt und "Enter" drückt sieht man Informationen über den Namen des Technikers, seine Telefonnummer und eine allgemeine Beschreibung der Zentrale. Diese Information kann man nur mit einem PC (über Ethernet) ändern. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum INFORMATION-Menü zurück.

### 5.1.5 Reset

Wenn man "RESET" wählt werden alle aktuellen Fehler zurückgesetzt, einschließlich der Meldung "CUTOFF TOOK PLACE". Die Meldung "CUTOFF TOOK PLACE" wird angezeigt, wenn zuvor im Notfallmodus das System durch niedrige Batteriespannung abgeschaltet wurde.

### 5.1.6 Alle Ereignisse (ALL EVENTS)

Bei der Auswahl "ALL EVENTS" erscheint der nebenstehende Bildschirm. In der oberen Seite des Bildschirms sieht man die protokollierten Informationen und in der unteren Seite des Bildschirms sieht man die protokollierten Fehler.

|                |                          |
|----------------|--------------------------|
| <b>i</b>       | <b>GENERAL<br/>PANEL</b> |
| EXIT TECH MENU |                          |
| 24/02/14 14:51 |                          |
| 112/112        |                          |

Durch das Symbol "i" oben links, kann man Informationen von den Protokollen erhalten. Auf der rechten Seite, mit Bold gedruckten Buchstaben, kann man die Herkunft der Fehler sehen (in diesem Fall "GENERAL PANEL"). Darunter sieht man eine Beschreibung des Ereignisses, das Datum und die Uhrzeit. Die letzte Zeile zeigt die Anzahl der Ereignisse zur Gesamtzahl der protokollierten Ereignisse an.

Bei Protokollen mit Fehlern kann man das Symbol X oben links sehen. Auf der rechten Seite, mit Bold gedruckten Buchstaben, kann man die Herkunft der Fehler (in diesem Fall die ZONE 04) sehen. Unter dem X kann man den Namen der Zone sehen (UNDERGROUND). Darunter sieht man eine Beschreibung, Datum und Uhrzeit des Fehlers. Die letzte Zeile zeigt die Anzahl der Fehler zur Gesamtzahl der protokollierten Ereignisse an.

|                   |                          |
|-------------------|--------------------------|
| <b>X</b>          | <b>FAULT<br/>ZONE 04</b> |
| UNDERGROUND       |                          |
| OVERCURRENT FAULT |                          |
| 23/01/14 15:31    |                          |
| 111/112           |                          |

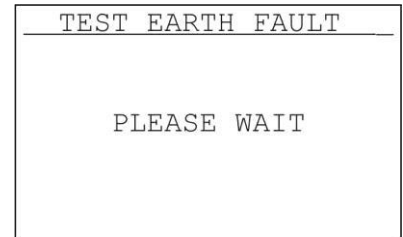
Mit den Tasten "Auf & Ab" kann man zwischen den Ereignissen navigieren. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum vorherigen Menü zurück.

|  |              |                  |
|--|--------------|------------------|
|   <p><i>for a safer world!</i></p> | Datum        | 30/3/2018        |
|  | Dokument     | 923860006_10_001 |
|  | Dokumentcode | 923860006_10_001 |
|  | Seite        | 42 von 47        |

### 5.1.7 Erdungstest (TEST EARTH FAULT)

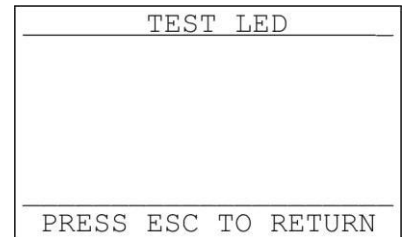
Wenn man "TEST EARTH FAULT" wählt und "Enter" drückt, ruft man einen Erdungsfehler auf, um festzustellen, ob der Schaltkreis, und die Anzeigen (die einen Erdungsfehler erkennen) richtig funktionieren. Nach Beendigung des Tests, kehrt das System zum Anfangsbildschirm zurück.

Wenn die Batterien getrennt und die Batteriesicherung nicht angeschlossen ist, funktioniert der Erdungstest nicht.



### 5.1.8 LED Test

Wenn man "TEST LED" wählt und "Enter" drückt sollte der folgende Bildschirm erscheinen. Alle LEDs auf der Vorderseite sind beleuchtet, so dass man sie visuell überprüfen kann. Durch das Drücken von "ESC" kehrt man zum vorherigen Menü zurück.



## 5.2 Bedienung über PC

Der folgende Text beschreibt, wie ein Benutzer, Informationen des Systems über einen PC abrufen kann. Er hat nicht überall Zugang, da es keine Optionen zum Programmieren des Systems gibt. Zur Systemprogrammierung über einen PC siehe Par. 4.2.

Man braucht keine spezielle Software, um das System über einen PC zu bedienen. Man kann einen gewöhnlichen Webbrowser wie Google Chrome, Mozilla, Firefox, Internet Explorer usw. verwenden. Die folgenden Fotos zeigen die Verwendung von Google Chrome. Voraussetzung ist, dass auf der Zentrale eine Ethernet-Karte installiert ist, man muss die IP-Adresse kennen, der PC muss im gleichen Netzwerk verbunden sein und die Einstellungen müssen stimmen. Mit korrekten Einstellungen kann man, weltweit über das Internet Eingriff in die Zentrale haben. Alle diese Einstellungen müssen vom Netzverwalter des Gebäudes angepasst werden. Als Erstes muss man einen Webbrowser öffnen und für die URL muss man die IP-Adresse der Zentrale eingeben. Wenn alles korrekt verbunden und eingestellt ist, wird der folgende Bildschirm angezeigt.

| CBS-24V/AD, Ethernet Connection   |  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
|---|--|-------|--|--------------|----------|--------------|----------|--------|-------------|----------|-------|-----------------|-------|-------------------|---------|--------------------|--------|----------------------|--------|----------------------|-----|--------------------|----------------------------|----------|--------------|-----------------|----------------|----------------|----------------|---------------|------|
| <p style="text-align: center;">LINKS</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">INFORMATION PANEL</a></li> <li>• <a href="#">INFORMATION ZONES</a></li> <li>• <a href="#">INFORMATION ZONES STATUS :</a></li> <li>• <a href="#">INFORMATION POINT</a></li> <li>• <a href="#">INFORMATION TIMERS</a></li> <li>• <a href="#">RESULTS FUNCTION TEST</a></li> <li>• <a href="#">RESULTS CAPACITY TEST</a></li> <li>• <a href="#">LAST AUTONOMIES</a></li> <li>• <a href="#">TECHNICIAN MENU</a></li> <li>• <a href="#">ALL EVENTS</a></li> <li>• <a href="#">INFORMATION NETWORK</a></li> <li>• <a href="#">CURRENT FAULTS</a></li> </ul> | <table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">PANEL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>TIME SETTING</td><td>05:02:41</td></tr> <tr><td>DATE SETTING</td><td>09/06/15</td></tr> <tr><td>MODE :</td><td>NO CHARGING</td></tr> <tr><td>STATUS :</td><td>FAULT</td></tr> <tr><td>MAINS VOLTAGE :</td><td>0 VAC</td></tr> <tr><td>BATTERY VOLTAGE :</td><td>0.0 VDC</td></tr> <tr><td>BATTERY CHARGING :</td><td>0.00 A</td></tr> <tr><td>BATTERY DISCHARGING:</td><td>0.00 A</td></tr> <tr><td>BATTERY TEMPERATURE:</td><td>0 C</td></tr> <tr><td>PANEL SOFT VERSION</td><td>CBS-24V/AD/R v.02.44-MU C.</td></tr> <tr><td>LOCATION</td><td>BUILDING CBS</td></tr> <tr><td>TECHNICIAN INFO</td><td>CBS TECHNICIAN</td></tr> <tr><td>TECH TELEPHONE</td><td>+XX XXXXXXXXXX</td></tr> <tr><td>SERIAL NUMBER</td><td>1001</td></tr> </tbody> </table> | PANEL |  | TIME SETTING | 05:02:41 | DATE SETTING | 09/06/15 | MODE : | NO CHARGING | STATUS : | FAULT | MAINS VOLTAGE : | 0 VAC | BATTERY VOLTAGE : | 0.0 VDC | BATTERY CHARGING : | 0.00 A | BATTERY DISCHARGING: | 0.00 A | BATTERY TEMPERATURE: | 0 C | PANEL SOFT VERSION | CBS-24V/AD/R v.02.44-MU C. | LOCATION | BUILDING CBS | TECHNICIAN INFO | CBS TECHNICIAN | TECH TELEPHONE | +XX XXXXXXXXXX | SERIAL NUMBER | 1001 |
| PANEL   |  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| TIME SETTING  | 05:02:41   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| DATE SETTING  | 09/06/15   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| MODE :  | NO CHARGING  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| STATUS :  | FAULT  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| MAINS VOLTAGE :   | 0 VAC  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| BATTERY VOLTAGE :   | 0.0 VDC  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| BATTERY CHARGING :  | 0.00 A   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| BATTERY DISCHARGING:  | 0.00 A   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| BATTERY TEMPERATURE:  | 0 C  |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| PANEL SOFT VERSION  | CBS-24V/AD/R v.02.44-MU C.   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| LOCATION  | BUILDING CBS   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| TECHNICIAN INFO   | CBS TECHNICIAN   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| TECH TELEPHONE  | +XX XXXXXXXXXX   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |
| SERIAL NUMBER   | 1001   |       |  |              |          |              |          |        |             |          |       |                 |       |                   |         |                    |        |                      |        |                      |     |                    |                            |          |              |                 |                |                |                |               |      |

Alle Optionen, die dem Benutzer zur Verfügung stehen, werden in den "LINKS" links neben dem "TECHNICIAN MENU" angezeigt.

### 5.2.1 Informationen der Zentrale (PANEL INFORMATION)

Wenn man "INFORMATION PANEL" auswählt, sieht man den folgenden Bildschirm, der den aktuellen Status der Zentrale anzeigt.



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 44 von 47        |

#### PANEL

|                         |                            |
|-------------------------|----------------------------|
| TIME SETTING            | 05:07:38                   |
| DATE SETTING            | 09/06/15                   |
| BATTERY CAPACITY        | 55 Ah                      |
| SYSTEM AUTONOMY         | 1 HOUR                     |
| MAINS VOLTAGE :         | 0 VAC                      |
| BATTERY VOLTAGE :       | 0.0 VDC                    |
| BATTERY CHARGING :      | 0.00 A                     |
| BATTERY DISCHARGING :   | 0.00 A                     |
| BATTERY TEMPERATURE :   | 0 C                        |
| BATTERY CURRENT LIMIT   | 0.7 A                      |
| CONS. FROM BAT          | 0 W                        |
| BATTERY COOLER MODE :   | OFF                        |
| BATTERY COOLER STATUS : | OK                         |
| PANEL SOFT VERSION      | CBS-24V/AD/R v.02.44-MU C. |
| LOCATION                | BUILDING CBS               |
| TECHNICIAN INFO         | CBS TECHNICIAN             |
| TECH TELEPHONE          | +XX XXXXXXXXXXXX           |
| SERIAL NUMBER           | 1001                       |

[\[MAIN PAGE\]](#)

## 5.2.2 Informationen zur Zonenprogrammierung

In diesem Bildschirm kann man sehen, wie jede Zone für ihren Betrieb programmiert ist. Die aktuelle Grenzwertspalte zeigt den Strom an, der während der "CURRENT MEASUREMENT" bei der Erstinstallation gemessen und gespeichert wurde.

#### ZONES

| ZONES | INSTALLED | STAIRCASE FUNCTION | TIMER    |
|-------|-----------|--------------------|----------|
| 1     | YES       | NO                 | NO TIMER |
| 2     | YES       | NO                 | NO TIMER |
| 3     | YES       | NO                 | 1        |
| 4     | YES       | NO                 | 1        |

| ZONES | INSTALLED | STAIRCASE FUNCTION | TIMER |
|-------|-----------|--------------------|-------|
| 5     | YES       | NO                 | 1     |
| 6     | YES       | NO                 | 1     |
| 7     | YES       | NO                 | 1     |
| 8     | YES       | NO                 | 1     |

[\[MAIN PAGE\]](#)

## 5.2.3 Informationen zum Status der Zonen

#### ZONES

| ZONES | INSTALLED | POINTS | SUPPLY | FAULT | FUSE STATUS | VOLTAGE : | CURRENT : |
|-------|-----------|--------|--------|-------|-------------|-----------|-----------|
| 1     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 2     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 3     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 4     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |

| ZONES | INSTALLED | POINTS | SUPPLY | FAULT | FUSE STATUS | VOLTAGE : | CURRENT : |
|-------|-----------|--------|--------|-------|-------------|-----------|-----------|
| 5     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 6     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 7     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |
| 8     | YES       | 0      | NORMAL |       | OK          | OK        | 0.00 A    |

[\[MAIN PAGE\]](#)



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 45 von 47        |

## 5.2.4 Informationspunkte

INFORMATION POINT - ZONE 1

CHOOSE ZONE [1](#) [2](#) [3](#) [4](#) [5](#) [6](#) [7](#) [8](#)

| POINT | INSTALLED | NAME               | MAINTAINED | TYPE        | FAULT | COMMUNICATION | LAMP STATUS |
|-------|-----------|--------------------|------------|-------------|-------|---------------|-------------|
| 1     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 1  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 2     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 2  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 3     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 3  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 4     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 4  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 5     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 5  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 6     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 6  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 7     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 7  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 8     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 8  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 9     | NO        | ZONE 1 LUMINARY 9  | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 10    | NO        | ZONE 1 LUMINARY 10 | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 11    | NO        | ZONE 1 LUMINARY 11 | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 12    | NO        | ZONE 1 LUMINARY 12 | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 13    | NO        | ZONE 1 LUMINARY 13 | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |
| 14    | NO        | ZONE 1 LUMINARY 14 | NO         | NO LUMINARY |       |               | OFF         |

Die Zone auswählen, indem man auf die Links (1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8) drückt. Wenn man auf eine Zone klickt, werden alle 20 Adressen in dieser spezifischen Zone unten angezeigt.

Die erste Spalte zeigt die Adresse an (Punktnummer). Es zeigt mit "YES"/"NO" an, ob eine Leuchte in der spezifischen Adresse installiert ist. Die dritte Spalte zeigt den Punktnamen an. Die vierte Spalte zeigt den Funktionsmodus an (Dauer- oder Bereitschaftsschaltung). Die fünfte Spalte zeigt den Leuchtyp an. Die sechste Spalte zeigt an, ob an diesem Punkt ein Fehler vorliegt. Die siebte Spalte zeigt den Kommunikationsstatus und die letzte Spalte den Leuchtmittelstatus an.

## 5.2.5 Timer-Informationen

TIMERS

| TIMERS | ACTIVE | TIMER START | DAY THE WEEK START | TIMER END | DAY OF THE WEEK END |
|--------|--------|-------------|--------------------|-----------|---------------------|
| 1      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 2      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 3      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 4      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 5      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 6      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 7      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |
| 8      | NO     | 12:00       | MONDAY             | 12:01     | TUESDAY             |

[\[MAIN PAGE\]](#)

Man kann die Programmierung der Timer sehen.

## 5.2.6 Ergebnisse des Funktionstests

RESULTS FUNCTION TEST

| FUNCTION TEST | DATE SETTING   | SYSTEM FAULT | ZONES OK | ZONES FAULT | BATTERY FAULT | BATTERY VOLTAGE : | BATTERY DISCHARGING |
|---------------|----------------|--------------|----------|-------------|---------------|-------------------|---------------------|
| 1             | 28/10/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.1V             | 0.4A                |
| 2             | 29/10/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 25.9V             | 0.4A                |
| 3             | 30/10/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.1V             | 0.4A                |
| 4             | 30/10/14 11:52 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.3V             | 0.4A                |
| 5             | 31/10/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.1V             | 0.4A                |
| 6             | 01/11/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.4V             | 0.4A                |
| 7             | 02/11/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.4V             | 0.4A                |
| 8             | 03/11/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.0V             | 0.4A                |
| 9             | 04/11/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.4V             | 0.4A                |
| 10            | 05/11/14 08:01 | 0            | 16       | 0           | 0             | 26.2V             | 0.4A                |

[\[MAIN PAGE\]](#)

Man kann die letzten 10 Ergebnisse der Funktionstests sehen.



for a safer world!

|              |                  |
|--------------|------------------|
| Datum        | 30/3/2018        |
| Dokument     | 923860006_10_001 |
| Dokumentcode | 923860006_10_001 |
| Seite        | 46 von 47        |

## 5.2.7 Ergebnisse der Kapazitätsprüfung

| RESULTS CAPACITY TEST |                |        |          |          |                 |                     |
|-----------------------|----------------|--------|----------|----------|-----------------|---------------------|
| FUNCTION TEST         | DATE SETTING   | TEST   | DURATION | CAPACITY | BATTERY VOLTAGE | BATTERY DISCHARGING |
| 1                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 2                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 3                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 4                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 5                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 6                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 7                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 8                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 9                     | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 10                    | 00:00:00 00:00 | FAILED | 00:00    | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |

[\[MAIN PAGE\]](#)

Man kann die letzten 10 Ergebnisse der Kapazitätstests sehen.

## 5.2.8 Letzte Autonomien

| RESULTS LAST AUTONOMIES |                |                 |          |          |                 |                     |
|-------------------------|----------------|-----------------|----------|----------|-----------------|---------------------|
| TEST                    | DATE SETTING   | BATTERY CHARGED | DURATION | CAPACITY | BATTERY VOLTAGE | BATTERY DISCHARGING |
| 1                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 2                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 3                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 4                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 5                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 6                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 7                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 8                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 9                       | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |
| 10                      | 00:00:00 00:00 | PARTIAL         | 000 min  | 0.000 AH | 0.0V            | 0.0A                |

[\[MAIN PAGE\]](#)

Man kann die letzten 10 Zeiträume sehen, in denen die Zentrale in den Notfallmodus umgeschaltet ist.

## 5.2.9 Letzte Ereignisse

| GR-8500, ALL EVENTS                 |
|-------------------------------------|
| 001 14/10/14 14:38. DELETE RECORD   |
| 002 14/10/14 14:38. START           |
| 003 14/10/14 14:39. ENTER TECH MENU |
| 004 14/10/14 14:40. EXIT TECH MENU  |
| 005 14/10/14 14:40. ENTER TECH MENU |
| 006 14/10/14 14:41. EXIT TECH MENU  |
| 007 14/10/14 15:04. ENTER TECH MENU |
| 008 14/10/14 16:20. EXIT TECH MENU  |
| 009 14/10/14 16:20. ENTER TECH MENU |
| 010 15/10/14 08:00. FUNCTION TEST   |
| 011 16/10/14 08:00. FUNCTION TEST   |
| 012 16/10/14 13:58. EXIT TECH MENU  |
| 013 16/10/14 13:58. ENTER TECH MENU |
| 014 17/10/14 08:00. FUNCTION TEST   |
| 015 17/10/14 11:54. EXIT TECH MENU  |
| 016 17/10/14 15:18. ENTER TECH MENU |

Man kann die letzten 250 Ereignisse der Zentrale sehen.

## 5.2.10 Netzwerkinformationen

| INFORMATION NETWORK         |  |
|-----------------------------|--|
| IP                          | 192.168.001.011  |
| MAC                         | 54:55:58:10:03:E9 (HEX), 084.085.088.016.003.233 (Decimal) |
| <a href="#">[MAIN PAGE]</a> |  |

Man kann die Netzwerk IP und MAC-Adresse des Systems sehen.

## 5.2.11 Zentralennetzwerk

| NETWORK PANEL |           |                            |               |             |          |          |           |              |          |
|---------------|-----------|----------------------------|---------------|-------------|----------|----------|-----------|--------------|----------|
| PANEL         | INSTALLED | IP ADDRESS                 | COMMUNICATION | MODE :      | STATUS : | BATTERY  | CHARGING  | DISCHARGING: | LOCATION |
| 1             | YES       | <a href="#">10.0.1.144</a> | FAULT         | NO CHARGING | OK       | 00,0 VDC | 00,00 ADC | 00,0 ADC     |          |
| 2             | YES       | <a href="#">10.0.1.145</a> | OK            | NO CHARGING | OK       | 00,0 VDC | 00,00 ADC | 00,0 ADC     |          |
| 3             | NO        | -                          | -             | -           | -        | -        | -         | -            | -        |
| 4             | NO        | -                          | -             | -           | -        | -        | -         | -            | -        |
| 5             | NO        | -                          | -             | -           | -        | -        | -         | -            | -        |
| 6             | NO        | -                          | -             | -           | -        | -        | -         | -            | -        |

Wenn ein Zentralennetzwerk vorhanden ist, kann man mit dieser Option sehen, wie viele und welche Zentralen installiert sind und deren wichtigste Informationen.

## GARANTIE

Olympia Electronics garantiert die Qualität, den Zustand und die gute Funktionsfähigkeit der Ware. Die Garantiezeit wird im offiziellen Katalog von Olympia Electronics, sowie in den jedem Produkt beiliegenden technischen Datenblättern, angegeben.

Die Garantie ist ungültig wenn:

- der Verbraucher nicht die Gebrauchsanweisungen folgt.
- der Verbraucher selbst das Produkt umbaut und ändert.
- eine dritte Person, außer den Technikern von Olympia Electronics, das Produkt repariert ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers.

Defekte Zentralen können innerhalb der Garantiezeit zur Reparatur oder zum Austausch an unsere Firmenadresse eingesandt werden. Olympia Electronics behält sich das Recht vor, eingesandte Ware zu reparieren und dies dem Käufer je nach Ursache des Schadens in Rechnung zu stellen. Olympia Electronics behält sich ebenfalls das Recht vor, dem Käufer die Transportkosten zu berechnen.

Die Zentralen werden von Olympia Electronics erst dann ersetzt, wenn sich dies durch unsere technische Abteilung als notwendig erweist. Im Falle des Ersatzes einer defekten Zentrale werden weder die Kosten für die Entfernung des fehlerhaften Produktes noch die Kosten für die Installation des neuen Produktes von Olympia Electronics übernommen. Und dies weil die Installation des gekauften Produktes nicht Teil der zwischen den Verkäufer und den Verbraucher vereinbarten vertraulichen Verpflichtungen ist.

## FIRMENSITZ

72 km Umgehungsstraße Thessaloniki – Katerini, PLZ 60300,

Postfach 06 Eginio Pierias Griechenland

[www.olympia-electronics.gr](http://www.olympia-electronics.gr)

[info@olympia-electronics.gr](mailto:info@olympia-electronics.gr)